

TAG DES OFFENEN RATHAUSES

Fr. 23.06.'23

13:00 – 17:00 Uhr

reinschauen · zuschauen · kennenlernen ...
Sehen Sie die Verwaltung aus einer anderen Perspektive.

Telefonverzeichnis

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift:	17098 Friedland Riemannstraße 42
E-Mail-Adresse:	stadt@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten:	Dienstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr Mittwoch 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr Donnerstag 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Durchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister		Vorwahl - 039601	
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Bereich Hauptamt			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Hauptamt, Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle/Gremien	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld, Datenschutzbeauftragte	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Standesamt, Friedhof	Frau Ehlert	277-37	c.ehlert@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bau			
Leiterin Bauamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung	Herr Kirchner	277-73	s.kirchner@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Bauamt, Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Stegemann	277-77	y.stegemann@friedland-mecklenburg.de
Bereich Ordnung			
Leiterin Ordnungsamt/Gewerbe	Frau Hübner	277-31	n.huebner@friedland-mecklenburg.de
Sondernutzung, Fischerei, Bäume, Spielplätze	Herr Wilke	277-34	m.wilke@friedland-mecklenburg.de
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt	277-36	b.apelt@friedland-mecklenburg.de
Brandschutz, Stellvertretender Leiter Ord- nungsamt, Veranstaltungen	Herr Langner	277-35	s.langner@friedland-mecklenburg.de
Bauhof, Außendienst	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
	Frau Denter	277-39	ordnung@friedland-mecklenburg.de
Bereich Finanzen			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Finanzen, Geschäfts- buchhaltung, Beteiligung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjaeger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Kassenleitung	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Herr Klingbeil	277-82	c.klingbeil@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

Stadtpräsident, Herr Helmut Dröse

Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen.
Melden Sie sich per E-Mail unter stadtpraesident@stadt-friedland.de oder per Telefon unter 0172 3827105.

Bürgermeister Gemeinde Datzetal

Herr Jan Umlauf, Tel.: 0172 7107194,
E-Mail: 03960126381@t-online.de

Bürgermeister Gemeinde Galenbeck

Herr Prof. Dr. Jörn Steike, Tel.: 0151 67803184,
E-Mail: dr.joern.steike@t-online.de

Amtsvorsteher

Herr Ralf Pedd, Tel.: 0170 8040163,
E-Mail: ralf-pedd@t-online.de

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:
Frau Anja Lentz-Becker
Telefon: 0151 12745820
E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de
<https://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.

Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski

Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?
Melden Sie sich gern per Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de.

**Ortsvorsteher der Ortsteile**

Für die Ortsteile der Stadt Friedland und der Gemeinde Galenbeck sind von den Einwohnern der jeweiligen Ortsteile Ortsvorsteher gewählt worden. Diese haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung.

Damit Sie die Ortsteilvertreter bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die Kontaktdaten:

Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Brohm	Herr Matthias Gosse	0174 4500305
Schwanbeck	Frau Schulz	0176 63378079
Jatzke	Herr Gäde	0159 044110521
Liepen	Herr Herold	039606 20021
Eichhorst	Frau Kurzke	039606 29131
Genzkow	Frau Müller	0152 03636570
Glienke	Herr Schneider	0178 5488044

Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug	Frau Heise	0152 03133452
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn	Frau Richter	039607 265236
Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Ollwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877 0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

Ines Prösch
Büro Bürgermeister

►► Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Aufstellung sowie frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

21. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 10.05.2023 für den in der Ausgrenzung gekennzeichneten Änderungsbereich den Beschluss zur Aufstellung der 21. Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

Der räumliche Geltungsbereich ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.

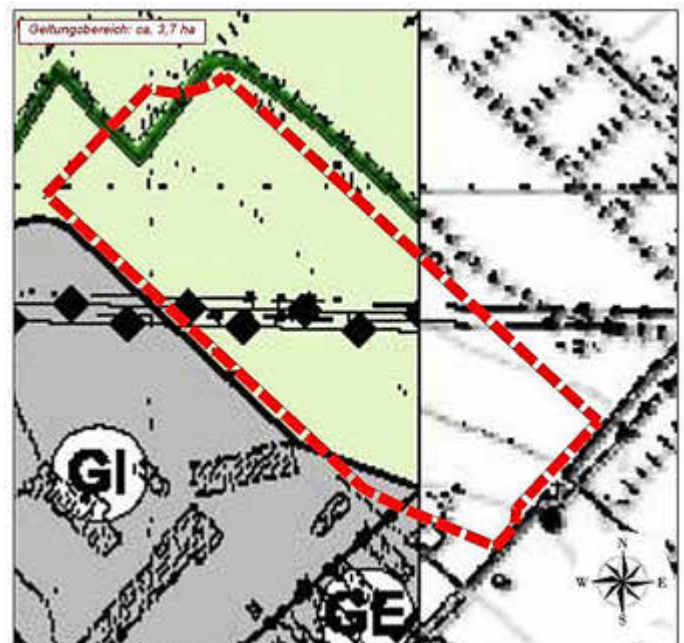
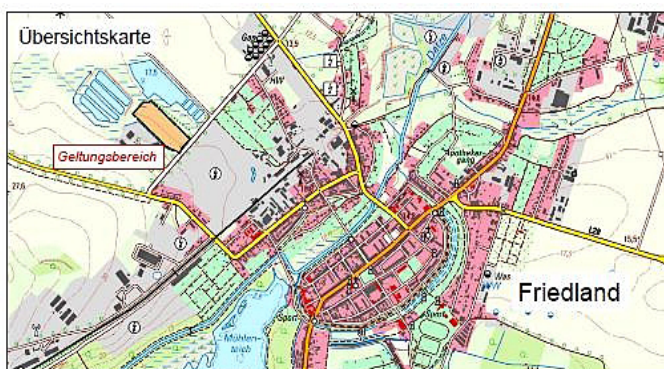


Abb. Ausgrenzung

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 3,7 ha und erstreckt sich über die umfasste die Flurstücke 21/2 (tlw.), 21/12 (tlw.) der Flur 9 in der Gemarkung Friedland. Der Änderungsbereich umfasst Flächen für die Landwirtschaft.

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren zum Bebauungsplan Nr. 38 „Photovoltaik an der FIM – Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland gemäß § 8 Abs. 3 BauGB.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf der 21. Änderung des Flächennutzungsplanes und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 21. Änderung FNP, sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Aufstellung sowie frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Bebauungsplan Nr. 38 „Photovoltaik an der FIM – Schwarzer Weg“

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 10.05.2023 den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Photovoltaik an der FIM – Schwarzer Weg“ gefasst.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.



Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 3,7 ha und umfasst die Flurstücke 21/2 (tlw.), 21/12 (tlw.) der Flur 9 in der Gemarkung Friedland.

Planungsziel ist die Festsetzung eines Sondergebietes „Energiegewinnung auf der Basis solarer Strahlungsenergie“ gemäß § 11 Abs. 2 BauNVO. Dies soll die Realisierung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage einschließlich der erforderlichen Nebenanlage planungsrechtlich ermöglichen und die Erzeugung von umweltfreundlichem Solarstrom sichern.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, Bebauungsplan Nr. 38 „Photovoltaik an der FIM – Schwarzer Weg“ sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

20. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 15.06.2022 für den in der Ausgrenzung gekennzeichneten Änderungsbereich den Beschluss zur Aufstellung der Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Die Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses erfolgte mit Datum vom 29.07.2022 (NFZ 07/2022).

Der räumliche Geltungsbereich ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.

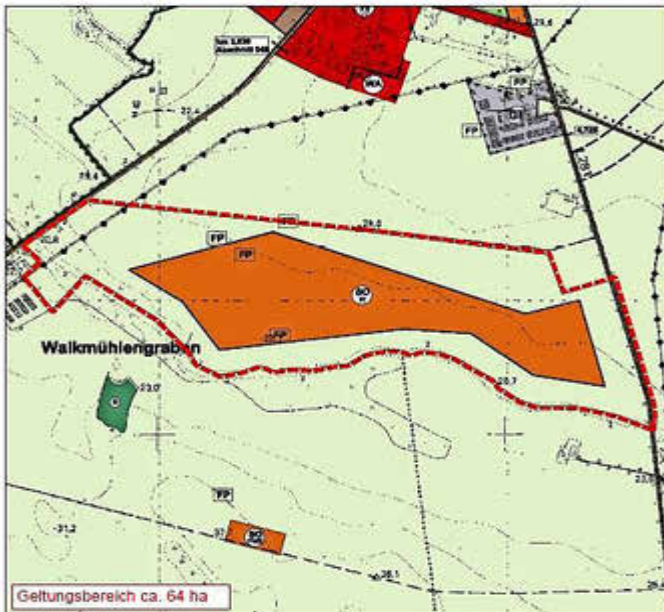


Abb. Ausgrenzung

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 64 ha und umfasst die Flurstücke 165, 166 und 167/1 der Flur 50 sowie die Flurstücke 1 (tlw.), 2 (tlw.), 7/2, 8 und 12/5 der Flur 51 in der Gemarkung Friedland. Der Änderungsbereich umfasst die Flächen für die Landwirtschaft.

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Photovoltaikanlage östlich der B197“ der Stadt Friedland gem. § 8 Abs. 3 BauGB.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf der 20. Änderung des Flächennutzungsplanes und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme

außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 20. Änderung FNP, sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

19. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 15.06.2022 für den in der Ausgrenzung gekennzeichneten Änderungsbereich den Beschluss zur Aufstellung der Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Die Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses erfolgte mit Datum vom 29.07.2022 (NFZ 07/2022).

Der räumliche Geltungsbereich ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.

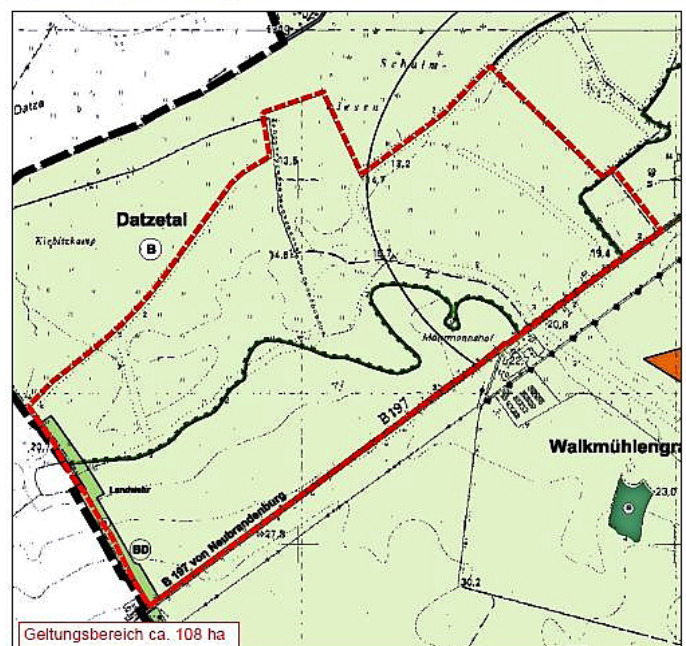
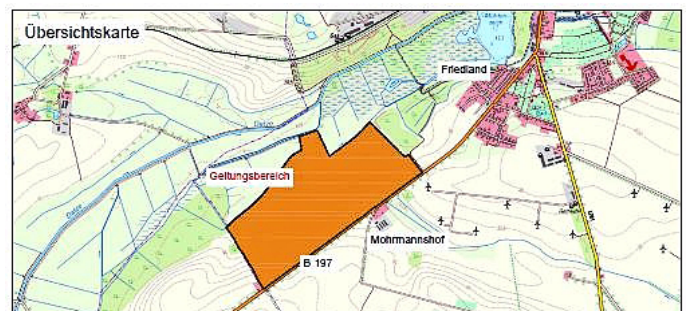


Abb. Ausgrenzung

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 108 ha und umfasst die Flurstücke 4 (tlw.) und 5 der Flur 51, die Flurstücke 1, 2, 3, 4/2, 5, 6, 7, 8 und 9 der Flur 52, die Flurstücke 3/1 (tlw.), 5/2 (tlw.) und 9 der Flur 53 sowie das Flurstück 16/1 der Flur 54 in der Gemarkung Friedland. Der Änderungsbereich umfasst die Flächen für die Landwirtschaft.

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Photovoltaikanlage westlich der B197“ der Stadt Friedland gem. § 8 Abs. 3 BauGB.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf der 19. Änderung des Flächennutzungsplanes und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 19. Änderung FNP, sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

B-Plan „Photovoltaikanlage westlich der B197“

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 15.06.2022 den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage westlich der B197“ beschlossen. Die Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses erfolgte mit Datum vom 29.07.2022 (NFZ 07/2022).

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.



Abb. Ausgrenzung

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 108 ha und umfasst die Flurstücke 4 (tlw.) und 5 der Flur 51, die Flurstücke 1, 2, 3, 4/2, 5, 6, 7, 8 und 9 der Flur 52, die Flurstücke 3/1 (tlw.), 5/2 (tlw.) und 9 der Flur 53 sowie das Flurstück 16/1 der Flur 54 in der Gemarkung Friedland.

Planungsziel ist die Festsetzung eines Sondergebietes „Energiegewinnung auf der Basis solarer Strahlungsenergie“ gemäß § 11 Abs. 2 BauNVO. Dies soll die Realisierung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage einschließlich der erforderlichen Nebenanlage planungsrechtlich ermöglichen und die Erzeugung von umweltfreundlichem Solarstrom sichern.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, Bebauungsplan „Photovoltaikanlage westlich der B197“ sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

B-Plan „Photovoltaikanlage östlich der B197“

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 15.06.2022 den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage östlich der B197“ beschlossen. Die Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses erfolgte mit Datum vom 29.07.2022 (NFZ 07/2022).

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.



Abb. Ausgrenzung

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 64 ha und umfasst die Flurstücke 165, 166 und 167/1 der Flur 50 sowie die Flurstücke 1 (tlw.), 2 (tlw.), 7/2, 8 und 12/5 der Flur 51 in der Gemarkung Friedland.

Planungsziel ist die Festsetzung eines Sondergebietes „Energiegewinnung auf der Basis solarer Strahlungsenergie“ gemäß § 11 Abs. 2 BauNVO. Dies soll die Realisierung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage einschließlich der erforderlichen Nebenanlage planungsrechtlich ermöglichen und die Erzeugung von umweltfreundlichem Solarstrom sichern.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer öffentlichen Auslegung durchgeführt werden.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung, Stand April 2023, liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr
Mi. 09:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, Bebauungsplan „Photovoltaikanlage östlich der B197“ sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter bplan.geodaten-mv.de/ Bauleitpläne eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über Neuaufstellung sowie Auslegung der 10. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Südliche Stadterweiterung an der Woldegker Chaussee - Gymnasium“ der Stadt Friedland

Die von der Stadtvertretung der Stadt Friedland in der öffentlichen Sitzung am 08.09.2021 und 27.04.2022 gefassten Beschlüsse VII-068-21 (Aufstellungsbeschluss), VII-036-22 (Auslegungsbeschluss) zur 10. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Südliche Stadterweiterung an der Woldegker Chaussee - Gymnasium“ wurden mit Beschluss VII-040-23 am 10.05.2023 aufgehoben. Das Verfahren wird mit geändertem Inhalt neu geführt.

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 10.05.2023 den Beschluss zur Aufstellung und Auslegung des Entwurfs zur 10. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Südliche Stadterweiterung an der Woldegker Chaussee - Gymnasium“ neu gefasst.

Der neue Geltungsbereich beinhaltet zwei Abgrenzungen: die Teilfläche WA 9 sowie die Versorgungsanlage Elektrizität mit Verkehrsfläche.

Das Verfahren wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB ohne Umweltprüfung durchgeführt.

Der räumliche Geltungsbereich ist den folgenden Karten zu entnehmen.

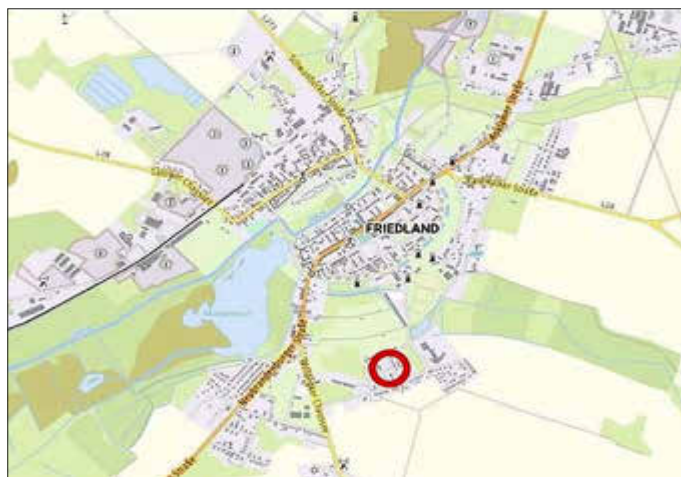


Abb. Übersichtslageplan



Abb. Räumlicher Geltungsbereich der 10. Änderung

Der Entwurf der 10. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Südliche Stadterweiterung an der Woldegker Chaussee - Gymnasium“ liegt vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus des Amtes Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr
 Mi. 09:00 - 12:00 Uhr
 Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 10. Änderung B-Plan Nr. 2 „Südliche Stadterweiterung an der Woldegker Chaussee – Gymnasium“ eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

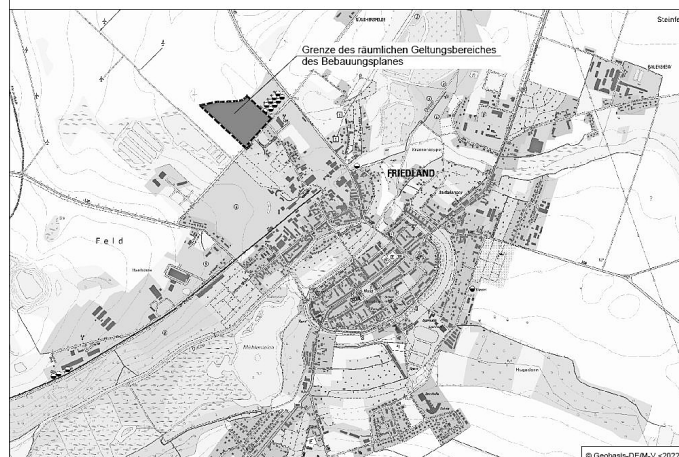
gez. Nieswandt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Entwurfsauslegung der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a – Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 10.05.2023 den Beschluss zur Auslegung des Entwurfs zur 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a – Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg gefasst.

Der räumliche Geltungsbereich ist der Übersichtskarte zu entnehmen. Der Änderungsbereich umfasst die Flurstücke 4/2 (teilweise), 4/3, 6/3 (teilweise) der Flur 9, Gemarkung Friedland.

Übersichtslageplan zur Lage des Bebauungsplanes



Der Entwurf der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a – Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg und die Begründung liegen vom

01.06.2023 bis zum 04.07.2023

im Rathaus des Amtes Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland, zu folgenden Sprechzeiten

Di. 09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr
 Mi. 09:00 - 12:00 Uhr
 Do. 13:00 - 16:00 Uhr

öffentlich aus. Einsicht in alle Unterlagen kann im Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.12, genommen werden. Eine Einsichtnahme außerhalb der Sprechzeiten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

Bestandteil der ausliegenden Unterlagen sind folgende wesentliche, bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahmen:

- Stellungnahmen der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange
 - Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense/ Mittlere Peene“ vom 17.01.2023 mit Hinweisen zu Gewässer 2. Ordnung und zum verrohrten Graben Z 40 außerhalb des Plangebietes und Hinweisen zur eventuellen Gewässernutzung durch Einleitung
 - Landkreis Mecklenburgische Seenplatte vom 14.03.2023 mit folgenden Belangen aus den einzelnen Fachbehörden
- untere Naturschutzbehörde mit Hinweis zur Erarbeitung einem artenschutzrechtlichen Fachbeitrag
- untere Wasserbehörde mit Hinweisen zum Wasserhaushaltsgesetz, zur Entsorgung des Niederschlagswassers und zu Gewässer 2. Ordnung
- untere Bodenschutzbehörde mit Hinweisen zum Bundesbodenschutzgesetz und Landesbodenschutzgesetz, Hinweisen zum Umweltbericht mit den zu berücksichtigenden Bodenschutzbelangen und eine Empfehlung eine Bodenkundliche Baubegleitung vornehmen zu lassen

- Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte vom 23.02.2023 mit Hinweisen, das das Plangebiet im Vorbehaltsgebiet für Landwirtschaft liegt und Anmerkungen, was zu beachten, Hinweise zu möglichen Kompensationsmaßnahmen bei Gewässern 2. Ordnung und Hinweise zur genehmigten Biogasanlage nach BImSchV und zu Abstandsempfehlungen nach dem KAS 18-Leitfadens
- Landesamt für zentrale Aufgaben und Technik der Polizei, Brand- und Katastrophenschutz M-V vom 10. Februar 2023 mit Hinweis auf mögliche Munitionsfunde in Mecklenburg-Vorpommern und der Empfehlung, eine Kampfmittelbelastungsauskunft einzuholen
- Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland vom 24.02.2023 mit Hinweisen zur Aufstellung eines artenschutzrechtlichen Fachbeitrages, zur Eingriffs-/Ausgleichsbilanz und zur Überprüfung der Umsetzung der ursprünglich festgesetzten Kompensationsmaßnahmen

Die Begründung einschließlich Umweltbericht und den Anlagen des Entwurfs zur 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland beinhaltet folgende Arten umweltbezogener Informationen:

- Umweltbericht
 1. Wesentliche Auswirkungen auf das Klima
Informationen, dass es zu keiner erheblichen Beeinträchtigung des Klimas als Folge der geplanten Bebauung kommen wird.
 2. Wesentliche Auswirkungen auf den Boden
Im Zuge der Errichtung der Bebauung kommt es anlagebedingt zu Eingriffen in den Boden. Im Zuge der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland erfolgt keine Mehrversiegelung gegenüber dem rechtskräftigen Bebauungsplan. Die GRZ von 0,8 wird beibehalten.
 3. Wesentliche Auswirkungen auf die Fläche
Informationen, dass es zu keiner erheblichen Beeinträchtigung des Schutzgutes Fläche als Folge der geplanten Bebauung kommen wird.
 4. Wesentliche Auswirkungen auf das Wasser
Informationen, dass es zu keiner erheblichen Beeinträchtigung des Grundwassers als Folge der geplanten Bebauung kommen wird. Durch den Bebauungsplan ergeben sich keine direkten Auswirkungen auf Oberflächengewässer.
 5. Wesentliche Auswirkungen auf die Tiere und Pflanzen
Durch die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland werden keine gesetzlich geschützten Biotope beansprucht und verändert.

Informationen zu Amphibien, Reptilien, Fledermäusen, xylobionten Käfern und Vögeln gemäß artenschutzrechtlichem Fachbeitrag sind konfliktvermeidende Maßnahmen erforderlich:

VM1 Gehölzrodungen

Der Gehölzbestand an der Straße Schwarzer Weg bleibt weitgehend erhalten (eine Zufahrt).

Gehölzrodungen werden auf das absolut notwendige Maß begrenzt und nur außerhalb der Vogelbrutzeit durchgeführt, d.h. im Zeitraum 1. Oktober bis 1. März, oder nach einem Besiedlungsausschluss durch einen Sachverständigen.

VM2 Freiflächenbeanspruchung

Die Freiflächen werden von der Feldlerche auch zur Brut genutzt (Bodenbrüter). Eine Beanspruchung dieser Flächen ist nur außerhalb der Brutzeit der Art möglich, d.h. im Zeitraum 15. August bis 10. März. Alternativ können im März beginnend Vergrämnungsmaßnahmen umgesetzt werden, z. B. dauerhafte Schwarzbrache (häufiges grubbern) oder Aufstellen von Holzpflocken (2 m hoch und in 10 m Abstand) mit Flatterband (3 m lang) ab März.

VM3 Kleingewässer im Plangebiet

Das Kleingewässer und das Röhricht bleibt weitgehend erhalten (mind. 0,3 ha) bzw. wird in die geplante Grünfläche integriert. Müssen Teile des Kleingewässers beansprucht werden, ist durch einen Sachverständigen zuvor eine Besiedlungsprüfung erforderlich, auf deren Grundlage eine Bauzeitenregelung oder andere geeignete Vermeidungsmaßnahmen getroffen werden.

VM4 Kleintierfreundliche Freiflächenpflege

Die Mahd von Grünflächen erfolgt extensiv (1 bis 2 mal pro Jahr) und mit kleintierfreundlicher Technik. Um den Einfluss auf die Fauna durch den Einsatz der Mähtechnik zu verringern, wird eine schonende Mähtechnik eingesetzt, ohne Mähauflbereiter und ohne Mulchgerät. Die Schnitthöhe muss mehr als 8 cm (10 - 12 cm) betragen. Damit werden bodennah lebende Insekten und Spinnen, aber auch Wirbeltiere wie Reptilien und Amphibien deutlich besser geschont als bei tieferem Schnitt. Der Einsatz von Pflanzenschutz- und Düngemitteln ist unzulässig.

VM5 Vermeidung von Störungen durch Lichtemissionen der Außenbeleuchtung

Die Emissionen der Straßen-/Wegebeleuchtung und Außenbeleuchtung werden auf das notwendige Maß reduziert und es werden insekten-/fledermausfreundliche Lichtquellen verwendet. Kunstlicht kann Auswirkungen auf licht sensible Organismen haben, z. B. Einschränkung bzw. Veränderungen der Aktionsradien und des Nahrungsangebots, der Räuber-Beute-Beziehungen. Beleuchtungen sollten deshalb so gering wie möglich gehalten werden. Attraktiv auf Insekten wirkt Licht im Ultraviolettbereich. Grundsätzlich gilt je geringer der Ultraviolett- und Blauanteil einer Lampe ist, desto kleiner sind die Auswirkungen auf die Organismen. Im weißen Lichtspektrum ist warmweißes Licht mit einer Farbtemperatur

Weitere Minimierungsmöglichkeiten des Einflusses von Lichtemissionen:

- Quecksilberdampf-Hochdrucklampen wirken anziehend auf Insekten und sind abzulehnen
- Beleuchtung aufeinander abstimmen (keine unnötigen Mehrfachbeleuchtungen)
- Beleuchtungszeiten den saisonalen Gegebenheiten anpassen
- Beleuchtungsdauer und Lichtstärke auf das funktional Notwendigste reduzieren
- unterbrochene Beleuchtung, kein Dauerlicht, Lichtpulse so kurz wie möglich, Dunkelphasen dazwischen so lang wie möglich (ggf. Bewegungsmelder)
- Abweichen von den Beleuchtungsnormen an Orten, an denen die Sicherheit auch mit weniger Kunstlicht gewährleistet werden kann
- zielgerichtetes Licht - Licht soll nur dahin gelangen, wo es einen funktionalen Zweck erfüllt
- Streulicht vermeiden - Lichtwirkung nur auf die zu beleuchtende Fläche (z. B. kleiner Grenzaustrittswinkel, Leuchten sorgfältig platzieren und ausrichten, ggf. Abschirmungen und Blendschutzvorrichtungen einrichten, möglichst niedrige Masthöhen, Grundausrichtung von oben nach unten
- Insektenfallen vermeiden durch rundum geschlossene Leuchten

CEF-Maßnahmen

CEF1 Ersatzbruthabitat für die Feldlerche und Ersatznahrungshabitat

Die verbleibende Freifläche (mind. 3 ha) zwischen dem Plangebiet und den Zuckerteichen wird als Ersatzbruthabitat für die Feldlerche und als Ersatz-Nahrungshabitat für weitere betroffene Vogelarten und als terrestrisches Teilhabitat für Amphibien offengehalten, d.h. als Brachfläche erhalten (Selbstbegrünung) und einmal im Jahr gemäht und/oder gegrubbert. Die Bearbeitung erfolgt einmal jährlich zwischen 15. August und 15. November. Das Befahren oder eine anderweitige Nutzung ist untersagt.

Bei Durchführung der o. g. Vermeidungs- und CEF-Maßnahmen kann dem Eintreten einschlägiger Verbotstatbestände des § 44 Abs.1 BNatSchG effektiv begegnet werden. Das Vorhaben ist somit nach den Maßgaben BNatSchG zulässig.

6. Wesentliche Auswirkungen auf das Landschaftsbild
Informationen, dass es zu keiner erheblichen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes als Folge der geplanten Bebauung kommen wird.
7. Wesentliche Auswirkungen auf den Menschen
Informationen, dass keine erheblichen Belastungen durch Lärm- und Geruchsbelästigungen für die angrenzenden Kleingarten-/Mischbauflächen bei einem ordnungsgemäßen Gebrauch erwartet werden.
8. Wesentliche Auswirkungen Kultur und sonstige Sachgüter
Im Plangebiet befindet sich das (blaue) Bodendenkmal „Fundplatz-Nr.1 (Friedland):Graben“, welches in der Denkmalliste des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte eingetragen ist.
Informationen über die Genehmigungspflicht von Bodeneingriffen im Bereich von Bodendenkmalen.

Die Begründung mit Umweltbericht des Entwurfs zur 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland enthält als Anlagen beziehungsweise nimmt Bezug auf:

- Kartierungen, Fachbeiträge und Gutachten
 - Biotoptypenkartierung mit Stand vom Februar 2023
 - Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag mit Stand von April 2023 mit Angaben zu Amphibien, Reptilien, Fledermäusen, xylobionten Käfern und europäischen Vogelarten
 - Entwässerungsplanung Anlagenerweiterung Biogasanlage Friedland mit Stand von April 2023

Zusätzlich zur Auslegung im Rathaus ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen im Internet auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 16a – Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Friedland, 26.05.2023

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Ramelow/Dishley

Die Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Ramelow/Dishley hat am 17.03.2023 beschlossen, den Ertrag der Jagdnutzung an die Jagdgenossen auszuzahlen. Der Verteilungsplan wird zur Einsichtnahme der Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Ramelow/Dishley im Büro des Landwirtschaftsbetriebes Karsten Schumeier, Friedländer Str. 23 A, 17098 Friedland/OT Schwanbeck in der Zeit vom 31.5. bis 07.06.2023 ausgelegt. Bitte melden Sie sich vorher an: 0172 8229693.

Gleichzeitig fordere ich alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Ramelow/Dishley, die Ansprüche aus dem Ertrag der Jagdnutzung haben, auf, ihre aktuelle Bankverbindung mit IBAN schriftlich an die oben genannte Adresse oder per Email an datzenaturrind.pleetz@freenet.de zu übermitteln sowie einen aktuellen Grundbuchauszug vorzulegen.

K. Schumeier
Jagdvorsteher

Bekanntmachung des Wasser- und Bodenverbandes „Untere Tollense / Mittlere Peene“



Gewässerunterhaltung an den Gewässern 2. Ordnung und Deichanlagen

Gemäß § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) kündigt hiermit der **Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense / Mittlere Peene“** die Durchführung von Sohl- und Böschungsarbeiten an den in seiner Unterhaltungslast befindlichen Gewässern und Deichen 2. Ordnung an.

Die Arbeiten werden in folgenden Zeiträumen durchgeführt:

Krautung:	12.07.2023 - 31.12.2023
Grundräumung:	01.10.2023 - 31.03.2024

Die Instandhaltung von Gewässern, Rohrleitungen, Stauen, Schöpfwerken usw. erfolgt ganzjährig.

Gemäß § 66 Landeswassergesetz M-V (LWaG), § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und der Satzung unseres Verbandes haben die Eigentümer, die Anlieger und Hinterlieger der Anlagen das Betreten der Grundstücke zur Durchführung von Unterhaltungsarbeiten zu dulden. Dazu gehört auch das Ablegen und Verteilen von bei Unterhaltungsmaßnahmen angefallenen organischen Stoffen und Aushubboden.

Es ist alles zu unterlassen, was die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten erschwert oder unmöglich macht. Diesbezügliche Hinweise und Forderungen sind umgehend an die Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes heranzutragen.

Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense / Mittlere Peene“
Telefon 039997 33120
Fax 039997 331213
E-Mail: wbv-at-dm@wbv-mv.de

gez. Thomas Kröchert
Verbandsvorsteher

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

► Amtliche Mitteilungen

Stadtinformation

Museum der Stadt Friedland

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 26779,
E-Mail: museum.friedland@gmx.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum Salow

Zum Gutshaus 23, 17099 Datzetal, Tel. 039601 20947
Öffnungszeiten:
Mo. und Fr., 15:30 Uhr – 18:00 Uhr, Di. – Do., 14:00 Uhr – 17:00 Uhr

Stadtbibliothek

Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157
E-Mail: bibliothek.friedland@online.de
Öffnungszeiten:
Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

Stadtinformation

in den Räumen des städtischen Museums
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Mail: stadtinfo-friedland@gmx.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

ILSE-Bereitschaftsbus

Mo. – Fr., 08:00 – 18:00 Uhr
Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 35176350

Notrufe

Rettungswache
Freiwillige Feuerwehr
Polizei

Tel.

112
112
110 oder
Tel. 039601 3000

ärztliche Bereitschaftshotline:
Telefon-Seelsorge

116 117
0800 1110111 oder
0800 1110222

Elterntelefon
„Nummer gegen Kummer“
Kinder-/Jugendtelefon
„Nummer gegen Kummer“

0800 1110550
116111

Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: www.friedland-mecklenburg.de

Auf ein Wort

Mussten wir vor einem Monat noch darum bangen, ob der Frühling überhaupt so richtig einzieht, befinden wir uns jetzt bereits im Vorsommer. Das Wetter ist so toll, dass die ersten sich fragen, wann es dann endlich wieder einmal regnen wird.

Die Probleme mit unserem Schwimmbad haben sich seit dem letzten Artikel leider gar nicht verändert und das obwohl wir uns hilfeschend in fast alle Himmelsrichtungen gewandt haben. Bleibt zu hoffen, dass bis zum Erscheinen dieser Zeitung die nötigen Ersatzteile für die Wasserreinigung verbaut sind und sich vielleicht doch noch eine Rettungsschwimmerin oder ein Rettungsschwimmer findet, mit dem wir die gesamte Saison planen können.

Der Juni hält in unserer Stadt viele Termine bereit, die Sie sich unbedingt vormerken sollten. So findet am 3. Juni im Volkshaus und im Volkshausgarten der 3. Vereinstreff statt. Dort wird von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr gezeigt, was das Friedländer Vereinsleben so zu bieten hat. Ob Sie sich beim Luftgewehrschießen ausprobieren möchten, welches unser Schützenverein ausrichtet oder sich von den Tänzen der Funkengarden des Friedländer Karneval Klubs bezaubern lassen wollen ... Für jede und jeden wird etwas dabei sein, denn das ist nur eine sehr kleine Auswahl! Zum Schluss werden dann die besten Teilnehmer des Stadtradelns ausgezeichnet. Also schauen Sie ruhig einmal vorbei.

Zwei Tage später beginnt an gleicher Stelle der nächste große Trubel: Das große Friedländer Kinderfest startet um 9.00 Uhr im Volkshausgarten. Die Veranstaltung wird vom AFZ in Abstimmung mit den Schulen und Kitas organisiert. Die Agentur „Zwergenfeier“ hält wieder viele Attraktionen bereit

u. a. eine Hüpfburg, Glücksrad, Kinderschminken... Außerdem haben auch lokale Akteure ein paar Überraschungen parat, wie z. B. unsere Feuerwehr.

Am 23. Juni wiederum findet zwischen 13.00 Uhr und 17.00 Uhr der Tag der offenen Tür im Friedländer Rathaus statt. Dort können Sie einen kleinen Blick



hinter die Kulissen nehmen, mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Kontakt kommen oder sich von mir durch das Haus führen lassen. Abschließend gibt es die Möglichkeit zu einer Gesprächsrunde mit Bürgermeister, Stadtpräsident und Amtsvorsteher.

Und schon einen Tag später am 24. Juni feiert der Ortsteil Genzkow sein 725-jähriges Bestehen. Ein Besuch wird sich bestimmt lohnen, denn die Dorfgemeinschaft mit ihrer Ortsvorsteherin Frau Müller an der Spitze bereitet diesen Höhepunkt schon seit langem vor, wir dürfen also gespannt sein.

Herzlichst,

Ihr Bürgermeister
Frank Nieswandt

Logo des Amtes

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes Friedland,

nach 30 Jahren Gemeinsamkeit zwischen der Stadt Friedland, den Gemeinden Datzetal und Galenbeck im Amt Friedland ist es uns gelungen, ein Amts Logo zu entwickeln. Konstruktiv wurden im Amtsausschuss über Monate erarbeitete Entwürfe diskutiert. Es wurden Ideen entwickelt, überarbeitet, verworfen und abgestimmt.

Aber warum wurde dieser Schritt, ein Amts Logo für unser Amt Friedland zu entwickeln, notwendig?

Ich denke, es ist schon lange an der Zeit den Amtsbereich Friedland visuell zu identifizieren damit er sich von anderen Amtsbereichen oder Organisationen unterscheidet. Unser Logo hilft bei der Schaffung einer eigenen visuellen Identität und fördert eine konsistente Markenpräsenz in der Kommunikation mit der Öffentlichkeit.



Schauen wir auf die geschwungenen Linien, dargestellt in den Farben grün und blau. Sie symbolisieren die Amtsgrenzen, mit viel Fantasie erkennt man die Form eines Schaukelpferdes. Die Farben der Linien weisen auf unsere schönen Wiesen, Wälder, Flüsse und Seen hin. In klarer und dominierender Schrift wird das Amt Friedland bestehend aus den Gemeinden Datzetal, Friedland und Galenbeck in den Fokus des Logos gerückt.

Das Logo verleiht unserem Amtsbereich ein professionelles Erscheinungsbild und vermittelt Vertrauen und Glaubwürdigkeit. Es zeigt, dass der Amtsbereich sorgfältig über sein Image nachgedacht hat und Wert auf eine angemessene klare Darstellung legt.

Des Weiteren ermöglicht dieses Logo, eine konsistente Markenpräsenz in verschiedenen Kommunikationskanälen aufzubauen, z. B. auf Briefköpfen, Visitenkarten, Websites, Social-Media-Profilen, in unserer „Neue Friedländer Zeitung“-dem Mitteilungsblatt des Amtes Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland. Dies trägt dazu bei, die Markenbekanntheit zu steigern und das Image des Amtsbereichs zu festigen.

Ich wünsche dem Amt Friedland mit ihrem neuen und einzigartigen Amts Logo eine weiterführende erfolgreiche Zusammenarbeit.

Möge der Bund und damit das Logo lange halten.

gez. Ralf Pedd
Amtsvorsteher



Sitzungen · Ausschüsse von Stadt und Gemeinden des Amtes Friedland

Di. 30.05.	19:00 Uhr	Gemeindevertretung Gemeinde Datzetal
Do. 01.06.	19:00 Uhr	Gemeindevertretung Gemeinde Galenbeck
Do. 08.06.	18:00 Uhr	Kultur- u. Sozialausschuss Stadt Friedland
Mo. 12.06.	18:00 Uhr	Bauausschuss Stadt Friedland
Di. 13.06.	18:00 Uhr	Finanzausschuss Stadt Friedland
Di. 20.06.	17:30 Uhr	Hauptausschuss Stadt Friedland

ACHTUNG!!!

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

B. Richter

Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen.

Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

B. Richter
Hauptamt

Erklärung

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

.....
versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name:

Unterschrift:

Datum:

Neue Friedländer Zeitung wird digitaler

An alle Redakteure der Schulen, Kindertagesstätten, Vereine, Verbände und Einrichtungen

Sehr geehrte Damen und Herren, seit Jahren informiert das Amt Friedland gemeinsam mit Ihnen in der „Neuen Friedländer Zeitung“ die Bürger*innen über amtliche Bekanntmachungen sowie Aktivitäten der Stadt Friedland, der Gemeinde Datzetal und Gemeinde Galenbeck.

Für Sie als Redakteure ändert sich ab September 2023 die Einreichung der Manuskripte für die „Neue Friedländer Zeitung“. Die Zusendung der Manuskripte per E-Mail entfällt.

Ab September 2023 werden alle Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ über das Redaktionssystem CMSweb, der LINUS WITTICH Medien KG online eingereicht <https://cmsweb.wittich.de>.

Um Sie in das neue Redaktionssystem einzuweisen, lade ich Sie als Redakteur zu einer **Infoveranstaltung am Dienstag, dem 13.06.2023 um 18:00 Uhr** in den Ratssaal der Stadt Friedland (Rudolf-Breitscheid-Straße 5, Friedland) ein. Mitarbeiter der LINUS WITTICH Medien KG weisen Sie in das System ein und stehen Ihnen Rede und Antwort.

Möchten Sie auch weiterhin die Bürger*innen des Amtsbereiches Friedland über Aktivitäten in Schule, Kindertagesstätten, Vereinen, Verbänden oder Kirche informieren?

Bitte nehmen Sie den Termin wahr und bestätigen Ihre Teilnahme per Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de oder unter Tel. 039601 27720 bis zum 05.06.2023. Ich freue mich mit Ihnen auf einen digitalen Neustart unseres Mitteilungsblattes.

Gern möchte ich Sie darauf hinweisen, dass ab der Septemberausgabe 2023 (Redaktionsschluss: 14.09.2023) keine Artikel und Fotos per E-Mail mehr entgegengenommen werden.

Birgit Richter
Sachbearbeiterin NFZ

TAG DES OFFENEN RATHAUSES



Fr. 23.06.2023
13:00 – 17:00 Uhr

13:00 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister F. Nieswandt,
Stadtpräsident H. Dröse · Amtsvorsteher R. Pedd
13:15 Uhr Führung durch das Rathaus
15:15 Uhr Führung durch das Rathaus

reinschauen · zuschauen · kennenlernen ...
Sehen Sie die Verwaltung aus einer anderen Perspektive.

Kontakt: Riemannstraße 42 · 17098 Friedland
☎ 039601 - 277-10 · 📠 039601 - 27794-10
✉ stadt@friedland-mecklenburg.de
🌐 www.friedland-mecklenburg.de



**725
JAHRE
GENZKOW**

24.06.2023

Programm

- 14:00Uhr** Umzug durchs Dorf
→ mit Fanfaren, Kanonen
und allem was 4 Räder & 2 Beine hat
- 15:30Uhr** Kaffee & Kuchen
- ab 16:00 Uhr** Highlight für
Groß und Klein
→ Hüpfburg, Kinderschminken,
Feuerwehrvorführung, Rasentraktorparcour etc.
- ab 19:30 Uhr** Tanz mit Livemusik

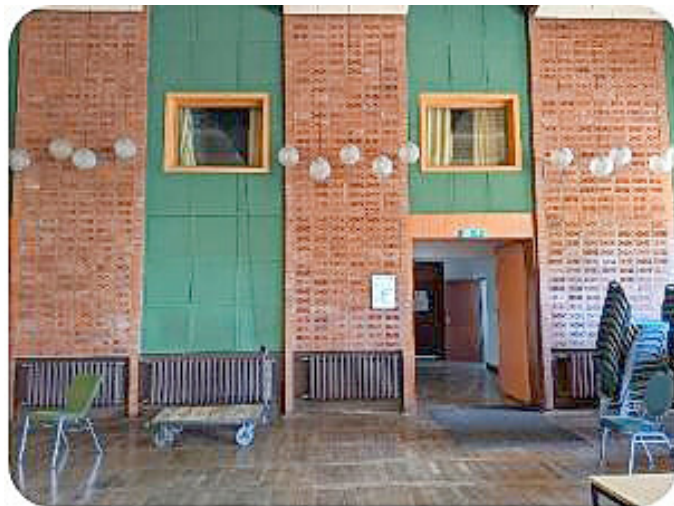
!! Große Tombola !!

Termin: 24.06.2023

Sanierung Volkshaus Friedland

Die Stadt Friedland hat für die Sanierung des Volkshauses eine Förderung beantragt und im vorigen Jahr eine Zusage erhalten. Diese Maßnahme wird mit Mitteln aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ und Eigenmitteln der Stadt Friedland finanziert.

Es wurde eine europaweite Ausschreibung durchgeführt, um die passenden Planer für das Projekt zu finden. Es sind die AIU Architekten- und Ingenieurunion Stralsund GmbH, die Elektroplanung Ralph Geppert aus Neverin und das Ingenieurbüro für Haustechnik Planing Klein aus Barth.



Nach einem Auftaktgespräch zwischen Vertretern der Stadt Friedland und den beauftragten Planungsbüros kann die Projektplanung nun beginnen.

Es werden vorerst die alten Unterlagen gesichtet, und digital aufgenommen. Es erfolgen Bodenuntersuchungen, Schadstoffuntersuchungen, die Erfassung des gesamten Gebäudes und die Vermessung des Grundstücks.

Anschließend kann mit der eigentlichen Planung begonnen werden. Erst dann kann ein zeitlicher Ablauf bestimmt werden. Aus heutiger Sicht ist eine Nutzung des Volkshauses noch bis einschließlich August möglich.

Bauamt



Stadt Friedland



Wir suchen ab sofort:

... für die Verwaltung:

- **Standesbeamter (m, w, d)**
mit Sachbearbeitung Friedhofsangelegenheiten
- **Sachbearbeiter Ordnungsamt (m, w, d)**
für Bereiche Brandschutz- und Bauhofangelegenheiten
- **Sachbearbeiter Ordnungsamt (m, w, d)**
Gewerbe, Gestattungen, Veranstaltungen, Marktaufsicht
- **Klimamanager (m, w, d)**

... für nachgeordnete Einrichtungen:

- **Fachangestellter für Bäderbetriebe oder Meister für Bäderbetriebe (m, w, d)**
- **Rettungsschwimmer (m, w, d)**
- **Bundesfreiwilligendienstler (m, w, d)**
an Friedländer Grundschule am Wall

Detaillierte Infos entnehmen Sie bitte
den Stellenausschreibungen unter
www.friedland-mecklenburg.de
Nutzen Sie gern den QR-Code.



Neubau Gemeindezentrum Genzkow

Genzkow als Ortsteil der Stadt Friedland wird ein neues Gemeindezentrum erhalten. Nachdem in 2018 bereits ein Antrag auf Vorbescheid beim Landkreis gestellt wurde, um festzustellen, ob der gewünschte Standort in Genzkow auch wirklich mit einem Gemeindezentrum in der Größe bebaubar ist, erhielt die Stadt in 2019 dann die Genehmigung dafür. Somit konnte nun der Antrag auf Förderung beim Landkreis Mecklenburgische Seenplatte, Sachgebiet Dorferneuerung, gestellt werden. Im März 2023 kam dann der Anruf, dass es eine Förderung in diesem Jahr geben wird.

Umgehend wurden die Planungsleistungen ausgeschrieben, das Planungsbüro von Herrn Metzner aus Friedland hat den Zuschlag erhalten und der Bauantrag wurde gestellt.

Die geschätzten Baukosten betragen ca. 528.000 €, davon wer-



den ca. 90 % gefördert, die restlichen 10 %, ca. 53.000 €, werden durch den städtischen Haushalt der Stadt Friedland getragen.

Am Ende soll das Gemeindezentrum für gemeindliche und private Veranstaltungen errichtet werden, das Dorfleben in Genzkow war schon immer sehr rege und kann nun weiterhin stattfinden, denn das bisher genutzte Gutshaus soll verkauft werden.

Ein kleines eingeschossiges Gebäude mit einem Gemeinderaum mit ca. 50 Plätzen, dazugehörige WC-Anlagen,

weiterhin natürlich notwendige Kfz- Stellflächen, eine Terrasse und ein überdachter Eingang soll entstehen.

Die Genzkower freuen sich bereits, denn ihre Vorstellungen wurden in die Planung mit aufgenommen.

Bauamt

Stellenausschreibung

Der Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense / Mittlere Peene“ ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts. Er ist einer von 27 Wasser- und Bodenverbänden in Mecklenburg-Vorpommern. Weitere Informationen über den Verband finden Sie auf unserer Website unter <https://wbv-untere-tollense-mittlere-peene.de/start/>.



Wir suchen **zum 01.08.2023** einen

Gewässerarbeiter (m/w/d).

Die Stelle ist unbefristet zu besetzen. Der Dienstort ist Jarmen und das Verbandsgebiet.

Zum Aufgabengebiet gehören:

- Krautungsarbeiten von Gewässern 2. Ordnung mit der Motorsense, Handsense oder ggf. Baggertechnik, Kontrolle der Durchlässe und Rohreinläufe nach der Krautung, Unterstützung bei Einsätzen des Krautboots, Krautsperrern legen und entfernen
- Gehölzpflege an Gewässern 2. Ordnung: mit einfachen Hilfsmitteln, mit Motorsäge oder ggf. Baggertechnik, Windbruch- und Totholz-beseitigung, Holzung und Rückschnitt, Pflanzung und Pflege von Bäumen
- Grundräumung einzelner Grabenabschnitte per Hand oder Baggertechnik
- Unterhaltung von Rohrleitungen: Vorbereitung und Durchführung von Rohrleitungs- und Schachtreparaturen, Einmessen von Schächten und Rohrleitungen, Kontrolle und Reinigung von Schächten und Durchlässen
- Unterhaltung Wehre / Staue: Reparaturen, Kontrolle und Einstellung der Anlagen, Anstrich von Stauen und Wehren, Erneuerung von Staubohlen
- Instandsetzung von Bauwerken: Kontrolle wasserbaulicher Anlagen, Beseitigung von Schäden an Fischeaufstiegsanlagen, Kontrollen bei Eisgang und Frühjahrshochwasser
- Mithilfe bei der Führung des Anlagenbestandes (digital), Einmessung von Gewässerdaten mittels Nivellier- und GPS-Vermessungstechnik im Gelände und Aufbereitung der Vermessungsdaten für die Übernahme in das GIS-System
- Bedienung von Bagger bis 10 t

Anforderungen:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Tiefbaufacharbeiter, Techniker, Meister oder Polier
- Berufserfahrungen in den Bereichen Straßen-, Tief-, Meliorations- und Wasserbau sind wünschenswert, einschließlich Kartenlesen von Lageplänen, Längsschnitten und Detailzeichnungen
- Erfahrungen im Umgang mit Technik (Bedienberechtigung Bagger bis 10 t, Motorsägenführerschein, Nivellier- und GPS-Vermessungstechnik)
- Führerschein Klasse B
- Belastbar, flexibel, teamfähig und motiviert
- Gute physische Konstitution, da Arbeitsaufgaben oft im unwegsamen Gelände und auf Baustellen zu erfüllen sind, einschließlich guter Kommunikationsfähigkeiten mit Baubetrieben, Auftraggebern, Kommunen, Landwirten und Anwohnern

- Gute EDV-Kenntnisse (MS Office, Nutzung digitales Gewässernetz, Dokumentation von Rohrleitungsreparaturen)
- Bereitschaft zu Verantwortungsübernahme und Weiterbildung

Wir bieten Ihnen bei Eignung:

- Vergütung in Anlehnung an den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD VKA)
- eine unbefristete Vollzeitstelle, standortgebundene Arbeit mit geregelten Arbeitszeiten, 30 Tage Urlaub, betriebliche Altersvorsorge, krisensichere Arbeit mit interessanten Aufgaben und abwechslungsreichen Tätigkeiten

Zur Beantwortung von fachlichen und personalrechtlichen Fragen steht der Geschäftsführer, Herr Lange, unter der Telefonnummer 039997 3312-0 zur Verfügung.

Aussagefähige Bewerbungen mit aktuellem Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf, Tätigkeitsnachweisen, Zeugnissen und Beurteilungen, vorzugsweise per E-Mail in einer pdf-Datei mit dem Betreff „Gewässerarbeiter“ sind **bis zum 15.06.2023** zu richten an:

E-Mail: wbv-at-dm@wbv-mv.de

ersatzweise auf dem Postweg an den

**Wasser- und Bodenverband
„Untere Tollense / Mittlere Peene“
Anklamer Straße 10, 17126 Jarmen**

Nach Abschluss der Stellenbesetzungsverfahren verbleiben die Bewerbungsunterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen einen Monat bei der Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes und werden danach vernichtet. Wenn Sie die Rücksendung Ihrer Unterlagen wünschen, legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt auf der Grundlage des Artikel 6 Absatz 1 b) und e) Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) - zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen - in Verbindung mit § 10 Abs. 1 Datenschutzgesetz MV.

Mit der Bewerbung verbundene Kosten können nicht erstattet werden.

Jarmen, 05. Mai 2023

**gez. Kröcherth
Verbandsvorsteher**



Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“ erscheint am 30.06.2023.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am
Donnerstag, dem 15.06.2023

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de
a.walter@friedland-mecklenburg.de

**Da die Seitenzahl pro Ausgabe begrenzt ist, bitte ich
darum, pro Artikel nur 2 Fotos einzureichen.
Bitte alle Artikel als WORD-Datei einreichen.
Auf Grund der Datenschutzgrundverordnung bitte unter
dem Artikel den Autor sowie bei Fotos den Fotografen
nennen.**

Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171
9715739 oder 039931 57922.

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich
bitte an: Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nummer:
039931 57931, E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de

oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter,
Telefon-Nummer: 039601 27720 bzw. E-Mail: b.richter@
friedland-mecklenburg.de

Freibad Friedland

Woldegker Chaussee 16

Kurse Schwimmunterricht

Kurstermine	Zeit	Anmeldeschluss
17.07. - 28.07.2023	11:00 - 12:00 Uhr	05.07.2023
31.07. - 11.08.2023	11:00 - 12:00 Uhr	19.07.2023
14.08. - 25.08.2023	11:00 - 12:00 Uhr	02.08.2023

Der Schwimmunterricht wird für Kinder ab 6 Jahre angeboten. Es wird eine Gebühr für 5 Kurstage per Rechnung im vorab erhoben. Eine Unterrichtsstunde kostet 16,00 €. Die Stadt Friedland ist nicht verpflichtet, bei Krankheit oder Nichterscheinen der Kursteilnehmer zu den gebuchten Kursen die Kursgebühr zurück zu erstatten.

Ein Anspruch auf das Nachholen versäumter Stunden besteht nicht. Für den weiterführenden Schwimmunterricht ist der Preis an der Kasse zu entrichten.

Anmeldungen: Tel. 039601 - 21194
Tel. 039601 - 27723

Kontakt:

Kasse ☎ 039601-21695 · Schwimmmeister ☎ 039601-21194



►► Kultur



Reise in die Vergangenheit

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

Vergangenheit ... Ur- und Frühgeschichte
Mittelalter · Niederlande in Mecklenburg u. Vorpommern
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

Erleben ...
Schmiede mit Federhammer · Backofen
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...
auf dem Gelände der ehemaligen
Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in
der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

Fangelturm ...
Teil der Wehranlage, später Wasserturm,
heute Aussichtsturm (35 m hoch)







Stadtinformation
Tel. 039601 - 574149

AUF ENTDECKUNGS- REISE GEHEN:

... Reise in spannende Welten.

**S t a d t
Bibliothek
Friedland**



Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr

Termine regional

Fr. 26.05.	20:00 Uhr	DorfKINO Wittenborn: "MITTAGSSTUNDE"
Sa. 27.05.		Kunst offen im Amtsgebiet weitere Informationen: www.mecklenburgische-seenplatte.de/kunstoffen
So. 28.05.	10:00 Uhr	MPSB-Pfingstfahrten in Schwichtenberg Kunst offen im Amtsgebiet weitere Informationen: www.mecklenburgische-seenplatte.de/kunstoffen
	09:30 Uhr	58. Sportfest in Klockow
	10:00 Uhr	MPSB-Pfingstfahrten in Schwichtenberg
	14:00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst St. Marien
	18:00 Uhr	Friedländer Orgelfrühling - 2. Konzert
Mo. 29.05.		Kunst offen im Amtsgebiet weitere Informationen: www.mecklenburgische-seenplatte.de/kunstoffen
Di. 30.05.	10:00 Uhr	MPSB-Pfingstfahrten in Schwichtenberg
	08:30 Uhr	DRK Friedland: Aquafitness in Ducherow
	14:00 Uhr	DRK-Spielenachmittag
Mi. 31.05.	08:00 Uhr	Wochenmarkt in Friedland
Do. 01.06.		Jugendtreffen der Städtepartner Friedlands in Korfantow
Fr. 02.06.	14:00 Uhr	Bücherbasar im Speicher Salow
Sa. 03.06.	20:00 Uhr	DorfKINO Wittenborn: "SONNE"
	09:00 Uhr	Flohmarkt in der Kita Benjamin, Friedland
	10:00 Uhr	Treff der Friedländer Vereine mit Siegerehrung zum Stadtradeln
	11:00 Uhr	Kleine Galerie Brohm: Eröffnung Fotoausstellung JEMEN
So. 04.06.	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
	09:00 Uhr	Gottesdienst in Glienke
	10:30 Uhr	Gottesdienst Kirchgemeinde in Friedland
	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
	14:30 Uhr	Kirchentour „Auf zu den singenden Kirchen“
	18:00 Uhr	Friedländer Orgelfrühling - 3. Konzert
Mo. 05.06.	09:00 Uhr	Kindertagsfest im Volkshausgarten
	18:30 Uhr	Chorprobe des Frauenchors Friedland e.V.
Mi. 07.06.	08:00 Uhr	Wochenmarkt
Do. 08.06.	12:00 Uhr	DRK-Gruppenreise nach Neubrandenburg
Fr. 09.06.	20:00 Uhr	DorfKINO Wittenborn: "Monsieur Claude und sein großes Fest"
Sa. 10.06.	10:00 Uhr	Flohmarkt, Museumsdorf Schwichtenberg
	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
So. 11.06.	09:00 Uhr	Gottesdienst Kirchgemeinde in Lübberdorf
	10:30 Uhr	Gottesdienst Kirchgemeinde in Friedland
	11:30 Uhr	Gottesdienst zum Dreschfest in Rühlow
	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
Mo. 12.06.	18:30 Uhr	Chorprobe des Frauenchors Friedland e.V.
Mi. 14.06.	08:00 Uhr	Wochenmarkt
Fr. 16.06.		Friedlandtreffen Städtepartner in Debznaw
	20:00 Uhr	DorfKINO Wittenborn: "Alle reden übers Wetter"
Sa. 17.06.	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
So. 18.06.	09:00 Uhr	Gottesdienst Kirchgemeinde in Salow
	10:30 Uhr	Gottesdienst Kirchgemeinde in Friedland
	18:00 Uhr	Friedländer Orgelfrühling - 4. Konzert
Mo. 19.06.	18:30 Uhr	Chorprobe des Frauenchors Friedland e.V.
Di. 20.06.	14:00 Uhr	DRK-Seniorenclub Friedland: Geburtstage im Juni
Mi. 21.06.	08:00 Uhr	Wochenmarkt in Friedland
	18:00 Uhr	Waldbad zur Sommersonnenwende
	19:00 Uhr	Lyriknacht im GM KunstRaum Pleetz
Fr. 23.06.	13:00 Uhr	Tag des offenen Rathauses, Friedland
	20:00 Uhr	DorfKINO Wittenborn: "Dancing Pina"
Sa. 24.06.		6. Pilgertour des Pilgerweges Mecklenburgische Seenplatte
	09:00 Uhr	Tag der offenen Tür in der Kita Zwergenstübchen in Salow
	10:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
	10:00 Uhr	Sommerfest zum 25. Geburtstag des Tierschutzvereines Sadelkow
	10:30 Uhr	Wiesenfest Schwichtenberg
So. 25.06.	14:00 Uhr	725 Jahrfeier Genzkow
	09:00 Uhr	Gottesdienst in Schwichtenberg
	10:30 Uhr	Gottesdienst in Friedland
	13:00 Uhr	MPSB-Fahrten in Schwichtenberg
Mo. 26.06.	18:30 Uhr	Chorprobe des Frauenchors Friedland e.V.
Di. 27.06.	08:30 Uhr	DRK-Senioren Friedland: Aquafitness
Mi. 28.06.	08:00 Uhr	Wochenmarkt in Friedland

VERANSTALTUNGEN MELDEN:
veranstaltung@friedland-mecklenburg.de



Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.

Sport

TSV Friedland 1814 e.V.

Vorschul-sportfest und Sportabzeichen-Abnahme - der 26. April 2023 stand ganz im Zeichen des Sportes!



Nach langer Pause fand endlich wieder das beliebte Vorschul-sportfest statt und 5 Kitas aus Friedland, Holzendorf und Salow folgten der Einladung des TSV Friedland 1814 e.V. und des Kreissportbundes. Über 60 aufgeregte Vorschulkids tummelten sich voller Vorfreude auf dem großen Sportplatz und durften sich das erste Mal im Sprint, Weitwurf und Weitsprung ausprobieren. In den Pausen wurde der abwechslungsreiche Bewegungsparcours gestürzt. Den Abschluss dieses ereignisreichen und sportlichen Vormittages bildete der Staffellauf. Die kleinen Läufer*innen überwandten unter lauten Anfeuerungsrufen erfolgreich Hürden, Kegel und andere Hindernisse und wurden am Ende mit einer Medaille und einer Urkunde belohnt. Strahlende Kinderaugen - die beste Belohnung, die es gibt!

Am Nachmittag gab es dann eine Premiere - es konnte das erste Mal in Friedland das Sportabzeichen abgelegt werden. Viele Sportler*innen nahmen diese Chance wahr und absolvierten verschiedene Disziplinen in den Kategorien Ausdauer, Schnelligkeit, Kraft und Koordination. Auch dieses Event war ein voller Erfolg. Wir freuen uns auf eine Wiederholung im nächsten Jahr und dass sich vielleicht noch mehr Sportbegeisterte trauen. Man kann nur gewinnen!

Bedanken möchten wir uns recht herzlich beim Kreissportbund für die Möglichkeit und die Organisation und vor allem bei den fleißigen Helfern aus den Reihen des TSV und den Schülern der Klasse 10GA und der 11. mit ihrer Lehrerin Susanne Kell, ohne deren Unterstützung die Durchführung beider Veranstaltungen nicht möglich gewesen wäre.

Sabine von Ahsen



Fotos: TSV Friedland 1814 e.V.

Saisoneroöffnung auf dem Tennisplatz!

Am 29.04.2023 war es soweit. Pünktlich um 10:00 Uhr eröffnete der Tennisplatz den Vereinsspielern und auch Neugierigen seine Pforten und beteiligte sich damit an der deutschlandweiten Aktion „Deutschland spielt Tennis“.

Bei schönstem Tenniswetter konnten die im Vorfeld an mehreren Wochenenden mit viel Schweiß der Mitglieder hergerichteten Plätze nun getestet werden und erste hart umkämpfte Ballwechsel erfreuten die Tennissportler. So steht auch der anstehenden Punktspielsaison nichts mehr im Wege.

Ab diesem Datum finden nun auch nach der schwierigen Hallensaison im Winter die Trainings wieder unter freiem Himmel statt. Kontaktmöglichkeiten finden Interessierte auf der Homepage des TSV 1814 Friedland e.V. Abteilung Tennis.

I. Ebert



Die Ergebnisse aus Jatznick: Hanna Lindhorst belegte den 3. Platz, Gerry Dressler erkämpfte sich den 2. Platz, Oskar Franz kam auf Platz 5, Léane Schröder verpasste knapp das Siegerpodest mit Platz 4, Jacob Lindhorst erreichte Platz 5, Oliver Groger wurde 2. in seiner Altersklasse, Mutter Ina Groger kam auf Platz 5 in das Ziel. Sieger in ihren Altersklassen wurden Diana Herrmann und Enrico Dressler.

Herzlichen Glückwunsch!



In Neubrandenburg standen mit Josephine Mayer, Phoebe Groger und Hannes Schulz Sportlerinnen und Sportler der Altersklassen U16 und U18 auf der Tartanbahn. Bis aufs oberste Treppchen hat es hier nicht gereicht. Es gab aber viele Bestleistungen und persönliche Erfolge. Josefine kämpfte sich über den Vorlauf bis in das Finale über 80 Meter Hürden und belegte dort mit neuer Bestleistung den 8. Platz. Im Speerwurf kam sie auf Platz 4. Phoebe ging in den Disziplinen Speerwurf und Kugelstoßen an den Start. Beim Kugelstoßen erreichte sie den 2. Platz, im Speerwurf Platz 7. Hannes konnte sich über den 2. Platz auf der 110 Meter Hürden Distanz, den 3. Platz im Speerwurf und den 5. Platz im 150 Meter Sprint freuen.

Herzlichen Glückwunsch!

Thoralf Herrmann

Fotos: TSV Friedland 1814 e. V.



Fotos: TSV Friedland 1814 e. V.

Erfolgreicher Saisonauftakt der Friedländer Leichtathleten!

Einen erfolgreichen Saisonauftakt hatten die Friedländer Leichtathleten bei der Bahneröffnung in Neubrandenburg und einem Wertungslauf des Laufcup Mecklenburg-Vorpommern 2023 in Jatznick.



Zum Duathlon nach Afrika

Jambo Diana, Jambo Thoralf, das waren die ersten Worte, die wir nach einer 11-stündigen Flugreise auf dem Kilimandscharo-Airport hörten. Da standen sie unsere Freunde, die wir über zwei Jahre nicht gesehen hatten. Schnell wurden die Koffer eingepackt und los ging es in die afrikanische Dunkelheit. Wir hatten noch über eine Stunde Fahrzeit bis zu unserer Unterkunft vor uns. Es war schon nach 23:00 Uhr als wir eintrafen. An Schlaf war noch lange nicht zu denken, viel gab es auszutauschen. Die Sonne ging schon am Kilimandscharo auf, als wir ins Bett „fielen“.

Die Zeit zum Ausschlafen war kurz. Als „Entschädigung“ gab es ein leckeres Frühstück unter strahlendem Sonnenschein, Palmen und den Blick auf den Kilimandscharo. Dann ging es auch schon los. Unsere Freunde hatten uns ein großes Ausflugsprogramm zusammengestellt. Angefangen bei einem Besuch eines Schulprojekts der Fon-



Gemeinsamer Schulweg

dation, Baden in Kikuletwa-Oase, Wanderung zum berühmten Materuni-Wasserfall und einer „Kaffeetour“, auf der wir selbst Kaffeebohnen schälen, rösten, mahlen und den sehr, sehr dunklen Kaffee genießen konnten.

Schnell vergingen die Tage und schon rückte der Tag heran, an dem wir unsere Startnummern für unseren Kilimandscharo Marathon in Moshi abholen konnten. Am nächsten Tag, gegen 06:00 Uhr, standen wir im Stadion von Moshi. Dass die Stadionanlage nicht mit unserem Stadion in Friedland zu vergleichen ist, wussten wir schon aus Bildern beziehungsweise Berichten von unseren Freunden. Hier gab es noch eine Aschenbahn, auf dem dann über 12.000 Läufer in den Morgenstunden an den Start gingen. Die Atmosphäre war gigantisch. Es wurde getanzt, gelacht, gesungen. Es war ein Highlight für ganz Tansania und alles passierte zu Füßen des Kilimandscharos, der heute besonders prächtig zu sehen war.

Zusammen mit unseren Freunden liefen wir durch Bananen- und Kaffeeplantagen, vorbei an Zuckerrohrfeldern und immer begleitet von unzähligen sportbegeisterten Einwohnern, die uns lautstark mit einheimischen Liedern und Trommeln auf der Strecke unterstützen. Es wurde warm, es wurde sehr warm auf der Strecke. Gegen Mittag erreichte das Thermometer Temperaturen von 40 Grad und mehr. Mit einer Zeit von knapp unter 6 Stunden kamen wir gezeichnet



Freunde an und auf der Strecke!

von der Sonne, aber stolz, im Stadion von Moshi an und konnten unsere begehrte Medaille entgegennehmen.

Die nächsten zwei Tage standen ganz im Zeichen der Regeneration, denn nun begannen die Vorbereitungen für den zweiten Teil unseres Duathlons in Afrika. Sind wir zuerst am Fuße des Kilimandscharo gelaufen, wollten wir ihn jetzt besteigen. Eine Wanderung über einen Zeitraum von 5 Tagen sollte uns zum Gipfel, dem Uhuru Peak, in eine Höhe von 5895 m bringen. Wir hatten uns für den Aufstieg über die Lemoshoro-Route entschieden. Diese Route gehört zu den längsten Routen, bietet dafür aber die Möglichkeit der besseren Akklimatisierung. Im Durchschnitt erreicht nur jeder dritte Wanderer den Gipfel. Die Länge der Tages-



Geschafft!

touren betrug zwischen 8-10 km, wobei jeder von uns maximal 7 kg eigenes Gepäck tragen durfte. Übernachtet haben wir in geräumigen 2 Personenzelten. Hatten wir im Moshi Temperaturen von über 40 Grad, wurden hier die Nächte kalt, in 4200 m Höhe -7 Grad.

Der Tag der Gipfelbesteigung begann um 0:30 Uhr. Zum Sonnenaufgang wollten wir auf dem Uhuru Peak stehen. Aus verschiedensten Gründen haben wir das Ziel nicht ganz erreicht. Nur 7 von den 11 gestarteten Teammitgliedern erklommen den Stella Point in einer Höhe von 5756 m. Das der Sauerstoffgehalt in der Luft in dieser Höhe schon sehr gering ist und warum wir nur maximal 7 kg Gepäck tragen durften, konnten wir jetzt erfahren. Wir brauchten für die Überwindung der letzten 139 m Höhenunterschied über eine Stunde. Am Gipfel angekommen, wurden die obligatorischen Gipfelfotos gemacht und unsere Guides beglückwünschten uns zur Gipfelbesteigung.

Der Aufenthalt auf dem Gipfel war nur kurz. Eine Strecke von mehr als 17 km bis ins Basiscamp lag noch vor uns. Im Hotel wurden wir von unseren Freunden, den Teammitgliedern, die es leider nicht geschafft haben und Hotelgästen, die auch den Kilimandscharo besteigen wollten, freundlich empfangen und mussten berichten. Es wurde wieder einmal hell am Horizont als wir zu Bett gingen. Am nächsten Tag hieß es dann Kofferpacken und Verabschiedung von den Freunden, nicht ohne das Versprechen uns wiederzusehen.

Diana & Thoralf Herrmann

Fußball-Nachwuchshoffnung Lizzy Weinkauf im Interview

Der Älteste Sportverein Deutschlands - mit Stolz führt der TSV Friedland 1814 diesen Vereinszusatz. In der über 200 Jahre andauernden Vereinsgeschichte ging so mancher Leistungsträger und namenhafte Funktionär hervor. Doch wir müssen dafür gar nicht weit in die Vergangenheit schauen. Wir wollen Ihnen in einem Interview eine junge Frauenfußballerin aus der Region vorstellen, die es geschafft hat, aus der Fußballprovinz in die höheren Ligen des Frauenfußballs vorzustoßen. Die Rede ist von Lizzy Weinkauf, ein 17-jähriges Mädchen aus Salow, welches beim TSV Friedland 1814 ihre ersten Fußballschuhe schnürte.



Foto: Michael Gohl

TSV: Hallo Lizzy, wir freuen uns, dass es mit dem Interview funktioniert hat. Stell Dich doch zunächst einmal kurz den Lesern vor.

Lizzy Weinkauf: Mein Name ist Lizzy Weinkauf, ich bin 17 Jahre alt und komme aus dem beschaulichen Salow bei Friedland.

TSV: Wie lange spielst Du schon Fußball und wo hast Du damit angefangen?

Ich spiele eigentlich schon immer Fußball und das durch meinen großen Bruder. Als ich klein war, habe ich schon einmal beim TSV in der Jugend gespielt, durch ein Drüsenfieber musste ich aber längere Zeit aussetzen, was dazu geführt hat kurzfristig aufzuhören. Danach wurde ich bei einem Grundschulfest von Mirko Lorenz angesprochen, doch mal bei den Fußballern vorbeizuschauen.



Foto: TSV Friedland 1814 e.V.

(2016, m. R., 1. v. l.)

Anschließend war ich beim Training und mir hat es super gefallen. Bis Sommer 2018 habe ich beim TSV gespielt.

TSV: Hast Du Vorbilder und wenn ja, welche und warum?

Lizzy Weinkauf: Mein Vorbild ist Erling Haaland (Manchester City), weil er so einen starken Willen hat Tore zu schießen und jedes Spiel der Beste sein möchte. Zudem hat er eine krasse Mentalität.

TSV: Beschreibe uns doch einmal Deinen Werdegang. Wie bist du zur SG Essen-Schönebeck gelangt?

Lizzy Weinkauf: Nachdem ich 2018 im Sommer den TSV verlassen habe, um weiteres zu erreichen, habe ich mich für den 1. FC Neubrandenburg 04 entschieden. Denn sie haben sehr viel Wert auf die Förderung im Mädchenfußball gelegt. Ich bin dann auf das Sportgymnasium Neubrandenburg gegangen und 1 Jahr lang zur Schule und zum Training gefahren. Da das tägliche Fahren sehr anstrengend war, bin ich in der Saison 2019/2020 in das Sportinternat gezogen.

Nachdem ich zwei Jahre beim 1.FCN 04 gespielt habe, bekam ich im Mai 2020 eine Anfrage von der SpVg Aurich, um an einem Probetraining teilzunehmen. Zeitnah hatte ich ein Training und ich wurde erfolgreich bei einer U17-Bundesliga-Juniorinnen Mannschaft angenommen. Im Juli 2020 bin ich in eine WG mit anderen Mädels gezogen. Wir hatten als Team sehr viele Höhen und Tiefen in dieser Saison. Mit 16 Jahren bestritt ich mein vorerst letztes Jahr in der Bundesliga. Mir war aber bewusst, dass meine fußballerische „Karriere“ weiter gehen soll, sodass ich mich 2022 bei der SGS Essen U20 beworben habe. Ich wurde erfolgreich angenommen und wohne nun in meiner eigenen Wohnung in Essen.

TSV: Auf welcher Position fühlst Du dich am wohlsten und wirst Du dort auch eingesetzt?

Lizzy Weinkauf: Ich spiele am liebsten die klassische Stürmerin auf der 9 und werde meist auch dort eingesetzt.

TSV: Welches Spiel ist Dein persönliches Highlight bisher und warum?

Lizzy Weinkauf: Mein persönliches Highlight war mein erstes Bundesligaspiel gegen den 1. FC Neubrandenburg 04, also meine alte Mannschaft. In der aktuellen Saison hatte ich mein erstes Tor gemacht und Aurich hat mit 0:1 gewonnen.

TSV: Welche Ziele verfolgst du persönlich (Sport & Schule/Ausbildung?) Welche Ziele verfolgst Du mit deiner Mannschaft in dieser Saison?

Lizzy Weinkauf: In naher Zukunft möchte ich ein gutes Abitur erreichen und natürlich den Schritt in die 1. Mannschaft der SGS schaffen. Nach meinem Abitur möchte ich weiterhin leistungsorientiert Fußball spielen und nebenbei studieren.

TSV: Wie oft trainierst Du in der Woche und wie lenkst Du dich vom Fußballtrubel ab?

Lizzy Weinkauf: In der Woche haben wir 4x Training + den Spieltag am Wochenende. Um mich mal abzulenken, treffe ich mich gerne mit meinen Freunden aus der Schule.

TSV: Wie siehst du die aktuellen Entwicklungen im Frauenfußball?

Lizzy Weinkauf: Zum jetzigen Zeitpunkt entwickelt sich der Fußball im Frauenbereich weiter fort als noch vor 1 - 2 Jahren. Dennoch ist es sehr schwer, nur vom Fußball, also ohne nebenbei arbeiten zu müssen, leben zu können. Trotzdem ist alles möglich mit Werbeverträgen und Sponsoren. Ich wünsche mir aber, dass die Gleichberechtigung zwischen Frauen und Männern zeitnah eingeführt wird.

TSV: Lizzy, vielen Dank, dass du dir die Zeit für uns genommen hast. Wir wünschen dir für die Zukunft alles Gute und weiterhin viele sportliche Erfolge.

Redaktion Hagedornkicker

►► Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste im Juni 2023

Pfingstsonntag

So 28.05.

14.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst,
St. Marien Friedland

So 04.06.

09.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Glienke
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,
St. Marien Friedland

So 11.06.

09.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Lübbersdorf
10.30 Uhr Gottesdienst, St. Marien Friedland
11.30 Uhr Gottesdienst
zum Vereinsgelände Rühlow Dreschfest

So 18.06.

09.00 Uhr Gottesdienst Kirche Salow
10.30 Uhr Gottesdienst, St. Marien Friedland

So 25.06.

09.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Schwichtenberg
10.30 Uhr Gottesdienst, St. Marien Friedland

Fotoausstellung in der St. Marienkirche

von Reza Bahrami

Reza Bahrami stellt sich vor: Ich stamme ursprünglich aus dem Iran, bin aber seit 2019 in Deutschland und hier als Bauingenieur tätig. Seit 2016 habe ich die Fotografie für mich entdeckt und begann mit der Stadt- und Naturlandschaftsfotografie.

Aus dem Hobby wurde meine große Leidenschaft. Mit einer Ausbildung zum Fotografen konnte ich mein Wissen noch erweitern und viele Erfahrungen sammeln. Seit zwei Jahren beschäftige ich mich auch intensiv mit der Portraitfotografie. Mich fasziniert es, Augenblicke und Emotionen einzufangen und festzuhalten.

Mit der Kamera in der Hand vergesse ich die Zeit, liebe es, in die Welt der Details einzutauchen um immer wieder neue Perspekti-

ven zu finden und alles aus anderen Blickwinkeln zu betrachten. Natürlich möchte ich meine Fotos auch gern mit anderen teilen. Diese Ausstellung soll ein Anfang sein und ich möchte Sie herzlich dazu einladen.

Auch möchte ich bei dieser Gelegenheit meinen Freunden danken, die mich bei der Organisation dieser Ausstellung unterstützen.

Die Fotoausstellung ist während der Kirchenöffnungszeiten, vor und nach den Veranstaltungen und auf Anfrage zu besichtigen.

Kirchenhüter gesucht

Auch in diesem Jahr wollen wir unsere St. Marien-Kirche während der Sommermonate wieder für Touristen offenhalten. Dazu suchen wir Menschen, die die Kirche während der Öffnungszeiten hüten. Kirchenhüter sind in der Kirche anwesend, begrüßen die Gäste und geben ihnen auf Wunsch ein Blatt mit Informationen über die Kirche in die Hand. Sie brauchen die Besucher nicht durch die Kirche zu führen. Es geht vielmehr darum, dass die Touristen merken: bei uns Friedland gibt es Menschen, denen ihre Kirche am Herzen liegt und die ihre Kirche gern für andere öffnen. Sie helfen uns bereits, wenn Sie zwei Stunden im Monat oder gar in der Woche dabei sein könnten.

Haben Sie Lust bekommen? Brauchen Sie noch weitere Informationen? Dann melden Sie sich bei Pastorin Pell-John (039601/20480) oder im Gemeindebüro (039601/30303)

Friedländer Orgelfrühling

Unsere Konzerte im Juni

3. Konzert: Sonntag 4. Juni 2023 um 18.00 Uhr,
Orgel: mit Fahrradkantor Martin Schulze, Frankfurt(O)
4. Konzert: Sonntag 18. Juni 2023 um 18.00 Uhr,
Orgel: Susanne Beutner, Wolgast

Pilgern zu Johannis

„Pilgern ist die Suche nach Gott! Und wer nach Gott sucht, wird unweigerlich über das eigene Ich stolpern!“ (Hape Kerkeling)

Am Johannistag, Samstag den 24. Juni 2023, starten wir in Wesenberg die 6. Pilgertour des Pilgerweges Mecklenburgische Seenplatte. Wir treffen uns an der Wesenberger Kirche. Der Weg führt über Leussow nach Mirow und endet auf der Schlossinsel. Die Pilgerstrecke ist ca. 14 km lang. Jeder benötigt eingelaufene Wanderschuhe und seinen Proviant. Über Fahrgemeinschaften sprechen wir nach erfolgter Anmeldung. Wir freuen uns auf Eure Anmeldung telefonisch oder über WhatsApp bis zum 20. Juni. Es grüßt Rosemarie Biermann
Mobil 0173 9883139



Anschrift der Kirchgemeinde:

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Marien Friedland
Riemannstr. 20, 17098 Friedland
Tel. Büro: 039601 30303
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

Mitarbeiter und Ansprechpartner:

Pastorin Ruthild Pell-John
Tel. 039601 20480
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel. 039601 30303
E-Mail: birgit.schmidt@elkm.de
Gemeindepädagoginnen Anja Knaack,
E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und
Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

Unsere Bankverbindung:

Kirchgemeinde St. Marien Friedland
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC GENODEF1WRN
Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten und zu anderen Gemeindeveranstaltungen erhalten Sie jeweils über die kostenfreie App PPush. So geht es: App herunterladen. Channel >>Kirchengemeinde Friedland>> suchen. >>Folgen>> anklicken. Immer auf dem Laufenden sein.

► Vereine und Verbände

12. Traditionelles Osterfeuer



Bei schönstem Osterwetter starteten wir am 09.04. zum mittlerweile 12. Osterfeuer in Kotelow. Bei leckerem Essen oder einem kühlen Getränk genossen wir zusammen mit euch den Abend.



Für uns war es erfreulich, wieder neue Gesichter in Kotelow begrüßen zu können. Ein Dank gilt den fleißigen Helferinnen und Helfern der Feuerwehr Kotelow. Wir hoffen, dass wir zum 21. Kotelower Angerfest alte und neue Besucher empfangen dürfen.

Bild und Text:

Christian Ollwig

Vorsitzender Feuerwehrförderverein Kotelow e. V.

Aus der Region ... für die Region!

Dies ist ein Grundsatz, dem auch die Mitglieder des Kultur- und Sportverein Eichhorst 21 e. V. folgen. Nicht zuletzt war dies einer unserer Gedanken, der zur Gründung des Vereins geführt hat. Umso schöner ist es für uns als kleiner regionaler Verein, wenn wir andere Menschen für unsere Ideen begeistern können. Zu den Menschen, die wir für unsere ehrenamtliche Arbeit begeistern konnten, zählen seit geraumer Zeit auch die Eigentümer der Grundflächen in der Jagdgenossenschaft Jatzke. Die Jagdgenossenschaft Jatzke, vertreten durch ihren Vorstandsvorsitzenden **Herrn Justus Weiß**, beschloss auf einer ihrer vergangenen Sitzungen, unsere regionale, dem Sport, der Kultur und der Gesundheit gewidmete, ehrenamtliche Arbeit in Form einer Geldspende zu unterstützen.



Im Rahmen eines „Kennenlerngesprächs“ informierte der Präsident des KSV Eichhorst, Herr Dirk Krasemann, die Familie Weiß über die Ziele und Absichten des Vereins. Er stellte die enorme Wichtigkeit der ehrenamtlichen Tätigkeit in unserer Region an vielen Beispielen dar. Zeitgleich überbrachte er die Dankesgrüße aller Vereinsmitglieder für die großartige Spende und beschrieb die Verwendung der Geldmittel zum Erhalt der Sporthalle in Eichhorst. „Die Spendengelder, die der Verein durch die Jagdgenossenschaft Jatzke erhält, werden zur energetischen Sanierung unserer Halle verwendet“, so erklärte Herr Krasemann. Im Kern bedeutet dies, dass die Sportgemeinschaft die alte, konventionelle Hallenbeleuchtung, durch neue, sparsame LED Leuchtmittel ersetzen wird. Wir danken den Eigentümern und Landwirten der Jagdgenossenschaft für die Unterstützung der ehrenamtlichen Arbeit unseres Vereins.

Die Anerkennung und Wertschätzung unserer ehrenamtlichen Arbeit sollte im gleichen Verhältnis, und noch um einiges mehr, für die tägliche Arbeit unserer Landwirte gelten. Auch wenn vielleicht mal wieder ein landwirtschaftliches Fahrzeug den Verkehr verlangsamt oder die Straßen zeitweise etwas verschmutzt wirken denkt immer an den Leitspruch dieses Textes ... Aus der Region...für die Region!

Dirk Krasemann
KSV Eichhorst 21 e. V.

Kameraden für ihr Engagement geehrt

Der Besuch des Innenministers des Landes M-V, Christian Pegel, zur Übergabe des Mannschaftstransportwagen, des Rettungsbootes mit Anhänger und der technischen Geräte wurde zum Anlass genommen drei Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Friedland für ihre langjährigen treuen Dienste im Brandschutzwesen zu ehren. Kamerad Benedikt Riedel und Kamerad Enrico Reinhardt erhielten das Ehrenzeichen am Bande für 10 Jahre Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr. Kamerad Sebastian Saeger wurde für Verdienste im Brandschutzwesen mit dem Ehrenzeichen am Bande für 25 Jahre Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr auf dem Empfang geehrt. Der Innenminister bedankte sich für das Engagement der Kameraden sich für andere einzusetzen und im Ernstfall zu helfen.

Für die nächste Zeit wünschen wir den Kameraden weiterhin viel Kraft und vor allem Gesundheit zur Ausübung ihres verantwortungsvollen Ehrenamtes.

Birgit Schmidt
Pressewartin



Neuer Rettungssatz hat Funktionsprobe bestanden

Am 21.04.2023 gab es einen Empfang in den Räumen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Friedland. Erwartet wurden neben den Stadtvertretern, den Amtsleiterinnen, dem Bürgermeister der Stadt Friedland, dem Amtswehrführer und den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt und der Ortswehren, Vertreter des Landkreises und der Innenminister des

Landes Mecklenburg Vorpommern Christian Pegel. In den letzten Monaten wurden viele Anschaffungen für die Feuerwehr in der Stadt Friedland getätigt. Ohne die Förderung vom Landkreis und dem Land M-V und dem Bekenntnis der Stadtvertreter zu ihrer Feuerwehr, wäre einiges nicht möglich gewesen.



Nun wurden die Anschaffungen in der Fahrzeughalle präsentiert und offiziell an die Kameradinnen und Kameraden übergeben. Der stellvertretende Landrat und Dezernent Thomas Müller meinte: "Es sieht aus, wie auf einer Feuerwehrmesse." Zu den übergebenen Anschaffungen gehören Atemschutzgeräte, ein Aufenthaltszelt und eine Tragkraftspritze, welche vom Land M-V gefördert wurden. Weiterhin wurde ein Rettungssatz auf Akkubasis, ein Rettungsboot mit Anhänger und ein Mannschaftstransportwagen übergeben, welches durch den Landkreis gefördert wurde. Insgesamt beliefen sich die Anschaffungskosten auf 194.475,00 € und die Förderung lag bei 105.148,00 €. Somit wurden für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Friedland Grundlagen geschaffen, dass sie weiterhin ihre Aufgaben im Brandschutz in der Stadt und auch überörtlich, wie bei der Autobahn oder beim Katastrophenschutz, erfüllen können.



Bei einer Vorführung wurde der Rettungssatz (Schere, Spreizer) gleich getestet und hat die Funktionsprobe bestanden. In den Grußworten der Verantwortlichen wurde den Kameradinnen und Kameraden für ihr Engagement in der Freiwilligen Feuerwehr gedankt. Denn nichts geht, wenn die Bereitschaft zu helfen nicht da ist und die Mannschaft nicht funktionieren würde. Zur Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Friedland gehören 58 aktive Kameradinnen und Kameraden und 23 Mitglieder in der Jugendfeuerwehr. Freiwillig, heißt freie Zeit aufbringen. Hier wurde besonders den Familienangehörigen für ihr Verständnis gedankt. Ohne den Rückhalt in den Familien, würde es nicht gehen. Den Kameradinnen und Kameraden wünschen wir weiterhin viel Kraft und Erfolg bei der Ausübung des Feuerwehrdienstes und nach Einsätzen, dass sie immer gesund zu ihren Familien zurück kommen. Vielen Dank für euren unermüdlichen Einsatz.

Birgit Schmidt
Pressewartin

Die Jugendfeuerwehr Datzetal beim Frühlingsmarsch des Amtes Neverin

Am 22.04.2023 nahm unsere Jugendfeuerwehr Datzetal am Frühlingsmarsch des Amtes Neverin teil. Insgesamt 19 Mannschaften fanden sich am frühen Samstagmorgen in Neverin ein, um auf einer Strecke von 7 Kilometern Aufgaben an 9 Stationen zu meistern. Nicht nur Jugendmannschaften, sondern auch Mannschaften der Erwachsenen- und Kinderfeuerwehren waren dabei.



An der ersten Station mussten unsere Jugendlichen einen Tischtennisball durch einen C-Schlauch führen - natürlich auf Zeit und mit jeder Menge Teamwork! Danach wurden Koordination und Gleichgewicht bei einem Kistenstapellauf getestet. Weiter ging es mit einem Feuerwehrquiz bei dem die Jugendlichen ihr schon gewonnenes Theoriewissen über die Feuerwehr, zum Beispiel „Wie setze ich richtig einen Notruf ab?“, unter Beweis stellten. An der nächsten Station wurde mit einem großen Puzzle logisches Denken abverlangt. Weiter ging es mit einem Geschicklichkeitsspiel bei dem Steine mithilfe von Seilen gestapelt werden mussten, bevor die Jugendlichen an der darauffolgenden Station feuerwehrtechnische Geräte ertasten und benennen mussten. An Station 7 und 8 wurde es spannend: Die Gruppe musste zeigen, dass sie mithilfe eines Standrohrs eine Figur aus allen gegebenen wasserführenden Armaturen bauen können und dann auch noch einen Löschangriff durchführen um zu demonstrieren, dass auch sie schon wissen wie man schnell Wasser von einem Punkt an einen anderen befördert. Unsere Jugendlichen werden im Jugendfeuerwehrdienst natürlich in vielen verschiedenen Bereichen ausgebildet und so konnten sie an der letzten Station ihr Wissen über Erste

Hilfe in einem Frage-Antwort-Spiel erfolgreich präsentieren. Die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Datzetal hatten sehr viel Spaß an den vielfältigen Stationen und an der Bewältigung des Marsches selbst! Wir, die Betreuer, sind sehr stolz auf die Leistung unserer Mannschaft und freuen uns schon auf das nächste Mal! Die Betreuer der Jugendfeuerwehr Datzetal



Foto: JF Datzetal

Amtskameradschaftstag der Freiwilligen Feuerwehren 2023 in Brohm

Der diesjährige Amtskameradschaftstag der Freiwilligen Feuerwehren des Amtes Friedland fand am 22.04.2023 in Brohm statt. Nachdem im letzten Jahr die neue Technik angeschaut wurde, tauschten sich die Kameradinnen und Kameraden in diesem Jahr über die Erfahrungen mit dem Umgang der neuen Technik aus. Bei herrlichem Frühlingswetter wurden die Anwesenden auch kulinarisch verwöhnt. Bei selbst gebackenem Kuchen und später bei deftigen Essen und Salaten sowie kühlen Getränken wurden interessante Gespräche geführt. Wir bedanken uns bei allen anwesenden Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren für ihre Teilnahme, beim Verein Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e.V. für die Unterstützung zur Vorbereitung und Ausführung der Veranstaltung, sowie beim Amt Friedland für die finanzielle Unterstützung. Der Amtsweführer Tom Ballschmieter wünschte den Kameradinnen und Kameraden für die Zukunft alles Gute, viel Erfolg und weiterhin Freude im Ehrenamt Feuerwehr. Gespannt sind wir schon auf das Treffen im nächsten Jahr.

Birgit Schmidt
Pressewartin



Emilie Mayer Geburtstag

Mit zwei Veranstaltungen feierte die Emilie Mayer Gesellschaft den 211. Geburtstag der Friedländer Komponistin. Für den Abend des 13. Mai hatte der Verein zur Aufführung des Films „Komponistinnen“ von Kyra Steckeweh und Tim van Beveren ins Riemannhaus eingeladen. Der Film erzählt von vier europäischen Komponistinnen des 19. und 20. Jahrhunderts, die bisher allein wegen ihres Geschlechts nicht den Weg in den Canon der klassischen Musik gefunden haben. Nach der Filmvorführung diskutierte das Publikum sehr angeregt mit den beiden Filmemachern über Emilie Mayers Stellung in der Welt der Klassik, die sich in den letzten Jahren erstaunlich entwickelt hat.



**EMILIE MAYER
GESELLSCHAFT**
verein zur bewahrung und
förderung klassischer und
zeitgenössischer musik,
kunst und literatur e.v.

Am Sonntag, 14. Mai, dem 211. Geburtstag der Komponistin gab es dann im GM Kunstraum in Pleetz die Gelegenheit, die leider immer noch selten gespielte Musik der Komponistin live zu hören. Das Klaviertrio Erika Leroux, Klavier, Elisabeth Glass, Violine und Judith Jamin, Cello spielte Mayers Klaviertrio e-moll op. 12, das 1860 in Pasewalk zum ersten Mal zur Aufführung kam. Zu hören war ein imposantes und leidenschaftliches Werk der Kammermusik von den drei Musikerinnen exzellent vorgetragen. Das anschließende Gespräch des Publikums mit den Musikerinnen bot Gelegenheit, die eben gehörten Eindrücke zu vertiefen. Ein Novum war zum Abschluss die Wiederholung des 2. Satzes, der im Nachklang des Gesprächs in vielen Ohren sicher noch einmal anders klang.

Die Resonanz macht Mut und Lust auf weitere Konzerte dieser Art in der Region. Vom 8. bis 10. September veranstaltet die Emilie Mayer Gesellschaft in der Region das kleine Festival „Mayerei“. Den Auftakt bildet ein sogenanntes Wandelkonzert in St. Marien, bei dem neben international bekannten Solistinnen und Solisten auch der Friedländer Frauenchor zu hören sein wird. In den beiden folgenden Tagen werden Streichquartette von Emilie Mayer zu hören sein, die seit über hundert Jahren nicht gespielt worden sind. Darauf darf man gespannt sein.



Die lange Nacht der Lyrik

**21.06.23
19:00 Uhr**

Zur kürzesten Nacht des Jahres veranstaltet der GM Kunstraum Pleetz gemeinsam mit der Emilie Mayer Gesellschaft e.V. bereits zum zweiten Mal DIE LANGE NACHT DER LYRIK. Sie lieben Gedichte? Sie scheuen sich nicht, ein Gedicht vor Publikum vorzulesen oder auch gar vorzutragen? Dann sind Sie an diesem Abend im GM Kunstraum Pleetz herzlich willkommen. Sie selbst sind die Akteure des Abends. Dabei ist es egal, ob sie eine lange Ballade oder nur einen Vierzeiler, ob ein bekanntes oder unbekanntes, altes oder neues, humorvolles oder ernstes Gedicht vortragen, sie sollten es nur mögen. Es gibt keine Zuschauer mehr und keine Lehrer, die den Vortrag bewerten. Trauen Sie sich und genießen Sie den Beifall, den wir garantieren. Wir organisieren ein Feuer und Getränke und Sie erfreuen sich und uns mit dem Klang ihrer Stimme und dem Rhythmus der Sprache. Da die Platzkapazität beschränkt



ist, bitten wir um Voranmeldung unter: GMKunstRaum@posteo.de oder emilie.mayer.gesellschaft@gmail.com

21.06.2023 - 19 Uhr - GM KunstRaum Pleetz - 17099 Datzetal OT Pleetz, Rogaer Weg 2



Kultur- und Heimatverein Brohm e.V.

Treff der Senioren „Frühlingsfest“ in Brohm

Am Mittwoch, dem 26. April 2023 trafen sich um 15.00 Uhr einige Einwohner aus Brohm, Heinrichswalde, Cosa und Hohenstein zu einem gemeinsamen Wiedersehen im Bürgerhaus Brohm. Bei Kaffee und Kuchen wurde die Möglichkeit genutzt, sich nach geraumer Zeit wieder einmal zu treffen und auszutauschen. Eingeladen hatte der Kultur- und Heimatverein Brohm e. V. und die Bibliothek Brohm.

Die Vorsitzende des Vereins und Frau Boenig, die neue Leiterin der Bibliothek, begrüßten die 17 Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf das Herzlichste und sprachen den Wunsch aus, hiermit eine alte Tradition wieder aufleben zu lassen. Die organisatorischen Fragen waren vorher mit dem neuen Ortsvorsteher Herrn Gosse besprochen worden.

Für die musikalische Umrahmung sorgte Elke Boenig. Sie hatte Lieder zum Frühling zusammengestellt, die dort gemeinsam gesungen wurden.



Den Beteiligten hat es recht viel Spaß gemacht, dabei gewesen zu sein. Eine nächste Veranstaltung dieser Art ist für den 06. Dezember geplant. Wir würden uns sehr freuen, dann in vorweihnachtlicher Atmosphäre noch mehr Einwohner der vier

Ortsteile begrüßen zu können.

Zum Schluss wurde noch durch die Bibliothekarin bekannt gegeben, dass die Bibliothek wieder regelmäßig geöffnet hat und zwar jeden Dienstag von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Wir freuen uns auf weitere Besuche von Ihnen!

Rosemarie Dressler

Kultur- und Heimatverein Brohm e. V.

Einladung anlässlich der 685-Jahrfeier der Gemeinde Brohm

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortsteile Brohm, Cosa, Hohenstein, Heinrichswalde und Umgebung, wir, der **Kultur- und Heimatverein Brohm e. V.** laden Sie recht herzlich ein, sich am **Festumzug** durch das Dorf Brohm am Sonnabend, dem **08. Juli 2023 ab 13.15 Uhr** zu beteiligen.

(Treff ab 12.30 Uhr auf dem Hof des Landwirtschaftsbetriebes von Brandt-Goralski)

Der Umzug wird gegen 14.30 Uhr beendet sein. Anschließend findet das **Sommerfest Brohm** am Bürgerhaus (*Spielplatz*) statt. Bitte unterstützen Sie durch Ihre Teilnahme diesen Höhepunkt im Kulturleben unserer Gemeinde (als Anwohner, als Verein, als Selbständiger, als Bürger ...). Bringen Sie sich bitte mit ein (*finanziell oder persönlich, mit dem Schmücken der Grundstücke oder mit Girlanden u. a.*).

Über eine positive **Rückmeldung** würden wir uns sehr freuen! (an: Kerstin **Brandt-Goralski** 17098 Friedland OT: Brohm Am Park 2

auch tel. über: 0151 11987593 oder 03968 210045)

(Bitte teilen Sie uns auch mit, wie Sie sich **Ihre Unterstützung** vorstellen. Leider können wir aus finanziellen Gründen keine Kostenerstattung vornehmen!)

o Beteiligung am Umzug (mit)

o Beteiligung als Sponsor

o Beteiligung als Zuschauer

Bei Sponsoring würden wir uns über eine Überweisung auf das folgende Konto sehr freuen:

Kultur- und Heimatverein Brohm e. V.

Sparkasse Mecklenburg-Strelitz

Verwendungszweck: Festumzug 685 Jahre Brohm

IBAN: DE 11 1505 1732 0036 0104 15

Brohm/Friedland, im Mai 2023

JEMEN „Arabia Felix“ im Kreuzfeuer der Geopolitik Fotoausstellung von Dr. Jonas Ecke, Berlin

Am Samstag, dem 3. Juni 2023, 11 Uhr, wird in der „Kleinen Galerie Brohm“ eine neue Ausstellung mit Fotos aus dem Jemen eröffnet. Man darf gespannt sein, wie sich das einst von den Römern als „Arabia Felix“, als „Frohes Arabien“ bezeichnete Land heute den Nicht- Einheimischen präsentiert.



Dr. Jonas Ecke arbeitete zwischen April und Dezember im Bereich der humanitären Hilfe und Forschung im Jemen und außerdem als Berater und Forschungs-kordinator in internationalen Organisationen der Entwicklungszusammenarbeit in Ghana, Liberia und dem Südsudan.

In einem Interview wird Dr. Jonas Ecke sicherlich von interessanten Erfahrungen und Begebenheiten erzählen, die die ausgestellten Fotos ergänzen können.

Dr. Gisela Oertel

Mein Name ist Sharek

und mal ganz ehrlich, wer konnte ahnen, dass ein so edler Schmuser wie ich hier noch einmal um ein Ticket nach Hause betteln muss.

Das erste Mal war super. Opi kam her, ging mit mir Gassi und stellte fest, wir sind ein Team. Jahrelang blieb es so. Eines Tages wurde mein Partner abgeholt und kam nie wieder. Nun sitze ich hier. Wieder in dem Tierheim in Sadelkow. Nicht, dass die Leute hier nicht nett wären. Aber da s war nicht der Plan. Gibt es da draußen wirklich keinen netten Opi oder eine coole Omi die so fit und einsam sind wie ich? Ich bin total entspannt mit jedem Wesen. Wir könnten ein paar Runden drehen, mal schauen was die anderen so machen und dann sitzen wir gemütlich auf der Couch, quatschen, kuscheln, schlafen, füttern und mal wieder nach dem Wetter schauen. Na das wär doch was! Ich bin für einen Pekinesen-Mix recht gut gelungen. Mein stolzes Dasein von 16 Jahren möchte ich auf keinen Fall im Tierheim beenden. Na komm schon, sei mutig, Du mußt doch auch raus und ich bin Dein bestes Alibi! Dann haben wir gemeinsam noch mal richtig Spaß miteinander. Hab meine paar Sachen schon gepackt. Ruf an, Parole: unser Ticket ins Glück!

Außer Mittwochs hoffe ich täglich in der Zeit von 12:00 - 14:00 Uhr, dass dieses Klingeln für mich ist. 039606 - 20597

Dann kannst Du mich mal kennen lernen;-)

Friedländer Fanfarenzug - Unser Frühjahrs- probenlager 2023



Erneut haben wir das verlängerte „1. Mai-Wochenende“ zu einem Probenlager im „Jugendferienpark Ahlbeck“ genutzt. Für das sonst bei verlängerten Wochenenden übliche Amusement wie Nachtwanderung, Radtour oder ähnliches, hatten wir allerdings diesmal keine Zeit. Der Plan zum Wochenende bestand darin, sich exklusiv und stringent auf unser besonderes Konzert, anlässlich unseres Vereinsjubiläums am 08.07.2023 vorzubereiten.

Unterstützung zu diesem Vorhaben kam erneut aus Berlin, vom Marzahner Fanfarenzug und vom Fanfarenzug Templin/UM. Zur Vervollständigung der Unterstützung konnten wir wie im September letzten Jahres auch unseren Freund und Musikkollegen Mattias aus Dänemark begrüßen.

Bei nicht gerade frühlingshaften Temperaturen, aber wenigstens trockenem Wetter, absolvierten wir sehr erfolgreiche Register- und Gesamtproben.



Foto: Friedländer Fanfarenzug

Zeitgleich zu unserem Probenlager fand in Ahlbeck der „Multivan Windsurf Cup“ statt. Selbstverständlich konnten wir uns diese Gelegenheit nicht entgehen lassen und haben uns Teile der Wettkämpfe angesehen.

Verbunden haben wir diesen Ausflug auf die „Ahlbecker Seebrücke“ und Promenade mit einem zünftigen Eis-Essen.

Am frühen Abend gab es dann nochmals einen kleinen Ausflug zur Surfer-Party. Nebenbei mit Pancakes oder Pommes-Frites.



Foto: M.- Kluge

Wie früher, gab es für die Chronik und für Alle ein Gruppenfoto vor dem „Pilz.“



Foto: M. Radeke

Vielen Dank an alle Mitglieder des Vereins für das Engagement während des Probenlagers und an alle Mitarbeiter des Jugendferienparks Ahlbeck.

R. Kowalski

Pfingstsportfest in Klockow

Am Pfingstsonntag, den 28. Mai 2023 findet zum 58. Mal das traditionelle Sportfest in Klockow statt. Ab 09.30 Uhr laden wir alle Sportfreunde und Gäste zur Teilnahme an Wettkämpfen im Fußball und Volleyball ein. Wettkämpfe und Spiele für Kinder in allen Altersgruppen werden auch in diesem Jahr wieder stattfinden. Auf die Besten warten kleine Preise. Seien Sie herzlich eingeladen und machen das Sportfest zu einem fröhlichen Tag für die ganze Familie. Daher wird eine Voraussetzung in diesem Jahr sein, dass in jeder Fußballmannschaft mindestens eine Frau (biologische) mitspielen muss.

An vielen weiteren Wettkämpfen kann ebenfalls Jeder teilnehmen wie z.B. am Speed schießen mit dem Fußball oder überqueren einer Hindernisbahn.

Interessierte Fußball-, Volleyball- und Mannschaften für das traditionelle Bierkastenstemmen können sich unter der Telefonnummer 01757581637 anmelden.

Eine Startgebühr von 10,00 Euro je Mannschaft wird erhoben. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 01757581637.

Ihr Förder- und Traditionsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schwichtenberg - Klockow e.V.
Peter Koßmehl



75 Jahre
1948-2023

Tubiläums-Konzert

**Sa. 08.07.2023 · Friedland
Sportplatz am Hagedorn**

15:00 Uhr **Konzert** mit Freunden
Landespolizei-Orchester M-V und Alphorn.Berlin e.V.

17:00 Uhr **Finale Kuriosum:**
Zusammenspiel aller Orchester

EINTRITT FREI · SPENDEN SIND GERN GEGEHEN

Alle Tageseinnahmen werden an die Diakonie Mecklenburgische Seenplatte gGmbH, Wohnstätte Friedland · Mühlenstraße 100a gespendet.

unterstützt durch:

Friedländer Fanfarezug
„Friedliche Krüger“ e.V.

KinoKirche Wittenborn

Juni 2023

Freitag, 02. Juni 2023

20 Uhr
SONNE



Yesmin, Bella und Nati sind drei Schulfreundinnen. Alle sind in Wien aufgewachsen, ihre Eltern sind nach Österreich eingewandert. Jede von ihnen kennt die Zerrissenheit, die sich daraus ergibt. Yesmins Eltern sind Kurden, ihre Mutter versteht keinen Spaß, wenn es um Religion geht, ihr Vater sieht es nicht ganz so eng. Bella bezeichnet sich als Halbjugoslawin und Nati ist von „hier“. Als die drei jungen Frauen ein Musikvideo aufnehmen, das sie zu Internetstars

macht, wird der Konflikt unausweichlich, befeuert von Yesmins Experimentierfreudigkeit und Identitätssuche auf der Überholspur.

Freitag, 09. Juni 2023

20 Uhr

Monsieur Claude und sein großes Fest

Mit mehr als zwölf Millionen verkaufte Kinotickets allein in Frankreich zählt „Monsieur Claude und seine Töchter“ (2014) zu den erfolgreichsten Filmen des Landes - und auch in Deutschland erwies sich die Culture-Clash-Komödie mit fast vier Millionen Besuchern als Hit. Auf die Fortsetzung „Monsieur Claude 2“ (2019) folgt nun der dritte Teil „Monsieur Claude und sein großes Fest“. Abermals führt Philippe de Chauveron Regie und liefert mit Guy Laurent das Drehbuch - und auch vor der Kamera kehren (fast) alle zurück, um eine weitere Episode im Leben der multikulturellen Großfamilie zu erzählen.



Freitag, 16. Juni 2023**20 Uhr****Alle reden übers Wetter**

Alle paar Jahre gehört es sich, dass der deutsche Film mit den Institutionen von Wissenschaft, Kunst und Kultur abrechnet. Max Linz oder Irene von Alberti haben dieses Feld zuletzt in selbstreflexiv gewundenen Filmen bestellt. Annika Pinske reiht sich mit ihrem Debüt „Alle reden übers Wetter“ NICHT ein: Ihr Einfühlungsvermögen und ihre herausragende Fähigkeit zur Beobachtung zeigen eine völlig neue Facette in der akademischen Selbstbeobachtung, die es an der Suche

nach einem Heimatgefühl zerreißt.

Mit humorvollen, pointierten Dialogen und genauen zwischenmenschlichen Beobachtungen erzählt dieser Film die Geschichte einer ostdeutschen Bildungsaufsteigerin zwischen Alltag in der Metropole und Aufwachsen in der Provinz.

Freitag, 23. Juni 2023**20 Uhr****Dancing Pina**

Für den Film hat Regisseur Florian Heinzen-Ziob zwei Tanzprojekte - eins in Dresden, eins im Senegal - begleitet. Beide Theater, die Semperoper und die École des Sables, wollen jeweils eine Choreografie der renommierten Pina Bausch erneut auf die Bühne bringen. Schon allein aufgrund ihrer Spielorte, klimatischen Verhältnisse und der unterschiedlichen Herkunft der Tänzerinnen und Tänzer sind die zwei Projekte sehr verschieden. Doch genau daraus speist der Film seine Spannung: Während die



Tänzerinnen und Tänzer in Dresden in großen Ballettsälen üben und später auf einer Opernbühne proben, bewegen sich die Mitglieder des afrikanischen Projektes auch im Sand. Beide Stücke haben eine jeweils andere Dynamik, die sich aber auch ergänzen und den Film allein deshalb zu einem unvergleichlichen Klang- und Bilderlebnis machen.

Freitag, 30. Juni 2023**20 Uhr****In einem Land, das es nicht mehr gibt**

Weil sie mit Orwells Buch „1984“ in der Tasche erwischt wird, fliegt Suzie kurz vor dem Abitur von der Schule. Aus sind der Traum vom Literaturstudium und dem Leben als Schriftstellerin. Nun soll sie nämlich in einem Kabelwerk zu einem funktionierenden Mitglied der Gemeinschaft erzogen werden und ihren Beitrag zur sozialistischen Gesellschaft leisten. Und dann kommt es noch einmal anders. Auf ihrem Weg zur Arbeit wird Suzie unbemerkt fotografiert, zielt in der nächsten

Ausgabe das Editorial der Modezeitschrift Sibylle und soll deren Gesicht werden. Glamourös, betörend, auserlesen - das ist der Mode-Underground in Ostberlin, eine strukturelle Bewegung von jungen Menschen, die ihre eigene Mode machen. Sie nehmen Duschvorhänge, Folien und andere Materialien, die sie finden, und verwandeln sie in schillernde Kostüme und auffallende Looks. Die alternative Modeszene der DDR ist das Milieu, in dem der neue Film von Aelrun Goette spielt - und sie ist der Schauplatz, an dem die Freiheit möglich scheint.

Frauenchor Friedland e.V. lädt ein

Der Frauenchor Friedland e.V. lädt im Rahmen einer Kirchentour zu einem Auftritt am Sonntag, den 04. Juni 2023 um 14:30 Uhr in die Dorfkirche Kotelow ein



Dorfkirchen sind als Teil der Heimat, als Landmarken, Veranstaltungs- und Versammlungsorte unverzichtbar. Selbstverständlich dienen die Kirchen vor allem der Religionsausübung. Die Kirchenkreise und Kirchengemeinden fühlen sich aber auch dem kulturellen, historischen und gesellschaftlichen Erbe, das die Kirchen im Land darstellen, verpflichtet. Wir, der Frauenchor Friedland e.V., möchten zur kulturellen Belebung der Dorfkirchen beitragen. Aus diesem Grund möchten wir am 04. Juni 2023 um 14:30 Uhr zu einem kleinen Konzert in die Dorfkirche Kotelow einladen. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir bekannte Volkslieder singen, aber auch Lieder wie: „An hellen Tagen“, „Gottes Liebe“ oder „Möge die Straße“. Im Anschluss daran gibt es Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf nette Gespräche.



**Im Namen des Frauenchores
Birgit Gläser**



Sa. 03.06.2023

10:00 - 13:00 Uhr · Volkshaus Friedland

PRÄSENTATION

der Friedländer Vereine
mit bunten Mitmachaktionen
für die ganze Familie

Fürs **LEIBLICHES WOHL**
mit Kaffee und Kuchen, Suppe
sowie Gegrilltem
sorgen die Vereine und
die Abschlussklassen der nfg.

Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Sie.



präsentieren - informieren - vernetzen

24. Juni 2023

10.



Wiesenfest Schwichtenberg

Sonnabend, 24. Juni

- 10.30 – 11.45 Uhr Frühschoppen mit dem „**KARTLOWER SCHALMEIEN**“ e.V.
- 11.00 Uhr **ERÖFFNUNG DES 10. WIESENFESTES** in Schwichtenberg auf der Festwiese durch den Bürgermeister der Gemeinde Galenbeck Professor Dr. Jörn Steike
- 12.00 – 14.00 Uhr Das **STADTORCHESTER NEUBRANDENBURG** mit einem „bunten musikalischen Blumenstrauß“
PLATZKONZERT MIT 30 MUSIKERN
- 14.15 Uhr **KUHFLADEN-ROULETTE** – HAUPTPREIS: ein genussvolles Essen + Trinken im griechischen Restaurant MARATHON in Neubrandenburg
- 15.00 – 16.00 Uhr **FRITZ-REUTER-ENSEMBLE e.V. ANKLAM** mit dem Programm „Danz op de Deel“ Showprogramm für Jung und Alt mit Tanz und Akrobatik
- 16.00 Uhr **SPRITZENPROBE DER FEUERWEHR**
- 16.30 Uhr **EHRUNG DER SIEGER IM WETTMELKEN** an der lebensgroßen Kuh „Else“ sowie Sieger des Kuhfladen-Roulettes mit Preisübergabe
- 20.00 – 01.00 Uhr **FEEDBACK BERLIN** – handgemachte Live-Rockmusik der 70er bis 90er Jahre, abgerundet durch aktuelle Chart-Hits
Höhepunkt des Abends: FEUERWERK!
Eintritt Abendveranstaltung: 5,00 EUR
- 02.00 Uhr Ende

Weitere Höhepunkte am Sonnabend

Händler verkaufen regionale Spezialitäten
Spiel und Spaß mit Hüpfburg und beim Torwand-Schießen
Traditionelles Wettmelken an der lebensgroßen Kuh „Else“



**Für Speisen
und Getränke
wird bestens
gesorgt!**

Ralph Lukoschus, Siegfried Hannig, Agrarhandel Pagel, Ebert-Bau GmbH, Heizung + Sanitär Norman Gohr, Stechel GmbH, AXA Versicherung Egbert Stechel, Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter – Friedland, Agrar GmbH & Co. KG Sandhagen, Agrar Betrieb Steve Müller, Rodat Bau GmbH, Fachzahnarzt Dipl. Med. Jörg Ebert, Landgeräte u. Baumaschinen Peter Renner, Fliesenleger Carsten Rost, automation & software Günther Tausch GmbH, STEFFEN MEDIA GmbH Friedland – Usedom, Griechisches Restaurant „Marathon“ Neubrandenburg, Restaurant & Café Lorenz – Friedland, Lettinga und Wup GbR, Wiesenwild Weimann, Steuerberatungsgesellschaft Laabs, Busse Kamine Strasburg,

Festveranstalter: Förder- und Traditionsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schwichtenberg-Klockow e.V.

Schwichtenberg bereitet sich auf das zehnte Wiesenfest vor

Es ist bald wieder soweit! Bereits zum zehnten Mal findet am 24. Juni 2023 das traditionelle Wiesenfest in Schwichtenberg statt und verspricht ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein mit zahlreichen kulturellen und sportlichen Attraktionen. Freuen Sie sich unter anderem auf das beliebte Wettmelken an der Kuh Else, Spaß auf der Hüpfburg und das Kuhfladenroulette. Auch musikalisch wird einiges geboten: Den Auftakt macht um 10:30 Uhr der Frühschoppen mit den Kartlower Schalmeyen, gefolgt vom Stadtorchester Neubrandenburg und dem Fritz-Reuter-Ensemble Anklam, das mit einem Showprogramm für Jung und Alt begeistern wird. Den Abend wird die Band Feedback mit ihrem neuen Repertoire abrunden. Ein weiterer Höhepunkt des Festes wird das spektakuläre Feuerwerk sein, das den Nachthimmel über Schwichtenberg erleuchtet.

Neben dem Programm gibt es auch kulinarische Köstlichkeiten, die die Besucher genießen können.

Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren, ohne deren Unter-

stützung das Fest nicht möglich wäre. Die vielen ehrenamtlichen Helfer verdienen ebenso Dank für ihre tatkräftige Unterstützung bei der Organisation und Durchführung des Festes.

Das Wiesenfest in Schwichtenberg ist ein Fest für die ganze Familie und ein echtes Highlight im Veranstaltungskalender der Region. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und ein unvergessliches Jubiläumsfest! Der Eintritt ist mit Ausnahme der Abendveranstaltung frei.



Text & Foto: Florian Scheumann



Gemeinsam auf der digitalen Reise...

Das Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V. hat zusammen mit der Stadt Friedland zum kostenlosen digitalen Kurs für Beschäftigte ab 60 Jahren und Senior*innen im Umgang mit Tablets und Smartphone geladen.



wenigsten der älteren Generation sind in der eigenen Biographie mit digitalen Umgangsweisen in Berührung gekommen und haben aus diesem Grund einen größeren Bedarf sich mit den modernen Techniken vertraut zu machen.

Der Kurs vermittelt in 10- 12 Stunden, auf 5 -6 Wochen verteilt Grundlagen, Anwendung und Umgang mit einem Tablet oder Smartphone. Damit die Teilnehmer das gelernte Wissen auch umsetzen können, bietet das Ausbildungszentrum Friedland e.V. kostenlos allen einen Leihvertrag für die Nutzung eines Tablets über die Zeit des Kurses an. Die Nachfrage ist groß, um allen Interessierten das Angebot ermöglichen zu können, suchen wir noch ehrenamtliche Mitarbeiter, die Ihr Wissen im Umgang mit der digitalen Welt teilen möchten. Bei Interesse freut sich Frau Regina Scherzberg vom Projekt „BevOr Begegnung vor Ort“, Telefonnummer 0160 96410152 über Ihren Anruf.



Der Wandel zu einer zunehmend digitalen Welt vollzieht sich in allen Lebensbereichen und fordert jede Generation. Am deutlichsten spüren jedoch gerade ältere Menschen die Folgen dieser Entwicklung: Nur wer über ein Gerät mit Internetverbindung verfügt, es bedienen und die Anwendungen auch nutzen kann, wird die Chancen der Digitalisierung wahrnehmen und am gesellschaftlichen Leben, am politischen Diskurs und der Meinungsbildung teilhaben können. Die digitale Teilhabe ist deshalb zentraler Bestandteil unserer demokratischen Gesellschaft. Doch der Weg in die digitale Gesellschaft gestaltet sich nicht für alle Menschen gleich. Das Projekt „BevOr Begegnung vor Ort“ fördert die digitalen Fähigkeiten in Zusammenarbeit mit SilverSurfer für Medienkompetenzen Herrn Lundershausen mit der Veranstaltungsreihe – Digitale Chancen für Beschäftigte ab 60 Jahren und Senior*innen.

Hintergrund dieser Veranstaltung ist die fortschreitende Technisierung unseres Jahrhunderts, und der damit einhergehende Umgang mit allen digitalen Herausforderungen, welche auf unsere Gesellschaft zukommen, wie beispielsweise das kommende „E-Rezept“.



Das Projekt „BevOr – Begegnung vor Ort“ wird im Rahmen des Programms „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen – gegen Einsamkeit und soziale Isolation“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Kofinanziert von der
Europäischen Union



Tafel bedeutet: Hoffnung, Zuversicht und Solidarität
Tafeln sind Orte der Begegnung



Einladung an alle Tafelbesucher*innen ab 55 Jahren PLUS,

endlich steht der Sommer vor der Tür - nach dem langen und trüben Frühling und regnerischen Tagen ist es Zeit für Sonne und gute Laune.

Die Tafel Friedland möchte Sie recht herzlich zu gemeinsamen kostenlosen Sommer- Veranstaltungen zum Thema „Tafel stärkt Senior*innen“ einladen.

Wir starten am:

06.06.23	10:00 Uhr Treffpunkt: Friedland am Mühlenteich	Minigolfen im Freien
13.06.23, 20.06.	08:00 Uhr Treffpunkt: Tafel Friedland im AFZ	Nordic Walking
04.07.23, 11.07.		
27.06.23	09:30 Uhr Treffpunkt: Parkplatz Freibad Friedland	Aquagymnastik
13.07.23	10:00 Uhr Treffpunkt: Tafel Friedland im AFZ	Sommerfest/Grillen

Für Getränke und Snacks ist gesorgt – bei Rückfragen, bitte anrufen -

Wir freuen uns auf Sie!

Anmeldung bis zum 01.06.2023 unter der Telefonnummer 0160 96410152



Ohne Spenden keine Tafel.

Um die Menschen regelmäßig mit Lebensmittel unterstützen zu können, sind wir selbst auf Spenden angewiesen. Helfen auch Sie uns dabei, Menschen in Not zu helfen. Unterstützen Sie uns mit Zeit, Lebensmitteln oder Geld: Jede Hilfe ist wertvoll.

Unser Spendenkonto:

Sparkasse Mecklenburg-Strelitz,
IBAN DE77 1505 1732 0100 0281 60
Verwendungszweck: Tafel Friedland

Ansprechpartner: Petra Scheibel, Regina Scherzberg 0160- 96410152

►► Seniorenbetreuung

DRK-Seniorenclub

Veranstaltungskalender Juni 2023

Dienstag/Donnerstag:	ab 14 Uhr	Spielenachmittag
Dienstag: 20.06.23	14 Uhr	Geburtstag des Monats
Dienstag: 30.5.23	8.30 Uhr	Markt: Abfahrt: Aquafitness nach Ducherow
Dienstag: 27.06.23	8.30 Uhr	Markt: Abfahrt: Aquafitness nach Ducherow

Gruppenfahrt nach Neubrandenburg

Donnerstag, dem 8.Juni 2023 bei 30 Personen 50 €
Abfahrt: 12 Uhr Anklamer Tor, 12.05 Uhr Stadtcenter
Freizeit Bethaniencenter, 2 Stunden Schifffahrt auf dem Tollensesee
Telefonische Erreichbarkeit: Dienstag und Donnerstag zwischen 9 und 16 Uhr Club :039601/348 108 Frau Braatz 039601/ 30352

Auf nach Heringsdorf und Dargen - Sonne satt - Nostalgie Pur

Friedländer, salower und anklamer Senioren, Seniorinnen und Freunden des DRK-Seniorenclubs Friedland machten sich am 20. April dieses Jahres auf zu einem Ausflug nach Heringsdorf und Dargen. In Heringsdorf gab es 1 Stunde Freizeit zum Promenieren und Shoppen. Das Wetter spielte wie immer mit, wenn wir auf Reisen gehen, die Sonne schien, aber der Wind war doch beachtlich. Dann fuhren wir nach Dargen zum DDR-Museum. Schon am Eingang mit dem blauen Trabbi und dem gelben Zeitungskiosk wurde unsere Neugier angestachelt. Einige unserer Seniorinnen waren schon vor etlichen Jahren da und konnten denjenigen, die das erste Mal mitfuhren, schon einiges erzählen. Aber mit seinen eigenen Augen zu sehen, ist doch etwas anderes. Zuvor gab es ein Kaffeegedeck.



Die Servicekräfte der Vereinsgaststätte hatten verschiedene Sorten leckeren Kuchen gebacken. Danach ging es in die Ausstellungshalle „1000 Dinge aus dem DDR Alltag“.



Wir konnten untereinander fachsimpeln, Erinnerungen wurden geweckt und ausgetauscht. „Sieh mal hier, das hatten wir oder später unsere Kinder“, konnte man überall hören. Dann ging es weiter zu den Ausstellungshallen für Motorräder, PKW's, LKW's usw. Die Zeit für die Besichtigung verging wie im Fluge. Es war sehr beeindruckend, was die Mitglieder des Museumsvereins auf die Beine gestellt haben. Jeder im Bus ließ das Erlebte noch einmal Revue passieren und hatte viel zu erzählen. Das DDR-Museum in Dargen ist nicht weit weg und eine Fahrt dahin lohnt sich sehr.

Clubrat
DRK-Seniorenclub

Tanz in den Mai

Am 26.04.2023 fand bei uns in der Tagespflege der berühmte Tanz in den Mai statt. Unser Küchenteam zauberte uns diesmal ein ausgewogenes leckeres Frühstück, welches sich unsere Tagesgäste in geselliger Runde schmecken ließen. Bei selbstgemachter Maibowle und schwungvoller Musik wurde anschließend das Tanzbein

geschwungen. Den Höhepunkt an diesem Tag lieferte unser Team, als sie mit einem eigenen Maibaum in die Tagespflege kamen. Mit bunten Bändern schmückten unsere Gäste den Maibaum und schwelgten in Erinnerungen. Unser Maibaum wurde feierlich vor der Tagespflege aufgestellt und schmückt nun unseren Eingang. Wir senden Ihnen liebe Grüße aus der Tagespflege des Senioren-Wohnpark Friedland.



Juliane Wodrich
Pflegedienstleitung Tagespflege

Besuch in der Kita Kinderland

Pünktlich machten wir uns mit einigen Bewohner*innen auf den Weg zur Kita „Kinderland“. Dort bereiteten uns die Kinder einen musikalischen Empfang. Anschließend konnten wir gemeinsam bei strahlendem Sonnenschein Marienkäfer und Herzen anmalen. Aber damit nicht genug. Frau Fehrmann und Gehrman haben leckeren Waffelteig vorbereitet, welcher mit Hilfe unserer Betreuungskräfte Christina und Anika ausgebacken werden konnte. Selbstverständlich gab es die Waffeln „Aber mit Sahne!“ Die Senioren und die Kinder waren begeistert und unsere „Besucher-Premiere“ war ein voller Erfolg! Wir wären gerne länger geblieben! Dankeschön euch allen!!!



Doreen Ecker

Feueralarm im Senioren-Wohnpark Friedland

Erst am Mittwoch, den 03.05.2023 fand eine Einweisung an Kleinlöschgeräten im Innenhof unserer Einrichtung statt. Niemand hat damit gerechnet, dass es dann schon am 06.05.2023 einen „echten“ Einsatz im Senioren-Wohnpark geben würde. Die FFW Friedland arbeitete den Einsatz professionell und schnell ab. Niemand wurde verletzt, alle wurden gerettet.

Zum Glück war das alles nur eine Übung! Wer mehr darüber erfahren möchte, sollte uns weiterhin auf unseren social Media Kanälen folgen und unser nächstes Heimatjournal auf keinen Fall verpassen. Vielen Dank an alle Beteiligten, Ihr seid alle echte Helden und Helfer mit Herz.

Nicole Spiecker



►► Schul- und Kitanachrichten

FLOHMARKT
BENJAMIN

am **03.06.2023**

von **9:00 – 13:00 Uhr**

auf dem Kitagelände Benjamin.

Wer hat Lust auf einen schönen Vormittag bei Kaffee und Kuchen?
Wir suchen Käufer und Verkäufer...

Bei Interesse bitte melden bei Lia Roggow bis 24.05.2023.
Gerne per Mail an: roggow.l@diakonie-mse.de oder telefonisch 039601 - 20437

Stöbern Schlendern Kaufen Quatschen

►► Dies und Das

Es gibt viele Wege, wie wir der Natur helfen können

**Nicht irgendwo, nicht irgendwann, nicht irgendwie,
sondern in Friedland am August-Bebel Platz**

Das Pflanzen eines Baumes steht für Verbundenheit, Liebe und Treue. Menschen verbinden damit Beständigkeit und Wachstum. Es bedeutet, dass man gemeinsam auf eine gemeinsame Zukunft vertraut.



Aber durch Bäume pflanzen kann jeder seinen CO2 Verbrauch ausgleichen und etwas Gutes für sich und unsere Umwelt tun.

Jeder neutralisiert dauerhaft ca. 0,23 % seines jährlichen CO₂-Ausstoßes. Das entspricht ca. 600 g Rindfleisch oder ~22 kg CO₂ pro Jahr.

Manch einer hat sich sicherlich gewundert, warum eine nicht zu übersehende Gruppe von Menschen, sich am 28.04.2023 gegen 18:00 Uhr am August-Bebel Platz versammelte. Der Grund war mal wieder eine Baumpflanzaktion. So wurden sechs Linden und eine Eiche aus dem schönen Anlass, der Geburt eines Kindes bzw.

einer Hochzeit gepflanzt: Andre Martin und Daniela Voigt, Christin und Lukes Hahn sowie Marie-Christin und Stefanie Pedd sind nun auch mit ihren gepflanzten Bäumen verbunden. Zur Geburt der Kinder Emilia und Leni Voigt, Romy Genz und Kethe Hahn wurde ebenfalls jeweils ein Baum gepflanzt.

Ein Dankeschön geht an die Verwaltung und die Mitarbeiter des Bauhofes für die tatkräftige Unterstützung.

Text und Bild R. Pedd

Frühjahrsputz in Glienke

Der diesjährige Einsatz zur Verschönerung unseres Dorfes fand nach einer wetterbedingten Verschiebung in diesem Jahr am 15.04.2023 statt. In Vorbereitung auf die 725-Jahr-Feier wurden Teile der Schmiede und das Umfeld gereinigt. Der große Rundtisch wurde komplett erneuert. Ein großer Dank geht an Herrn Eckhard Dahlke. In vielen Stunden brachte er die sägerauhen Bretter und Balken in Form, grundierte sie und gab Ihnen den ersten Anstrich. Ohne diese bemerkenswerte Vorarbeit wäre es nicht möglich gewesen den Tisch an diesem Tag komplett fertigzustellen.

Zuvor wurden die Steine des Stellplatzes vom Moss und Schmutz befreit. Der Bauhof nahm diese auf und legte sie neu, um wieder eine gerade Fläche zu haben. Dank an die Leute vom Bauhof unter der Leitung von Herrn Andre Totzeck.

Es wurden noch die Sitzgelegenheiten neben der Schmiede gereinigt, geschliffen und gestrichen sowie das Dach der Schmiede vom Moos befreit. Zum Abschluss brachte Frau Meier Kaffee und Kuchen.

Vielen Dank für den Einsatz und das Zusammensein an diesem Tag.

Karsten Schneider
Ortsteilvertreter Glienke



Neue Bäume in Glienke

Vor einigen Jahren hatten Herr Schneider, Andrea Kietzmann und Jörg Ingo Kietzmann die Idee, weitere Bäume parallel zur Dorfstraße auf dem Dorfanger zu setzen. Gemeinsam mit Herrn Wilke von der Stadtverwaltung Friedland wurden die Details besprochen. Diese Bäume sind jetzt vom Bauhof der Stadt Friedland gepflanzt worden



Wünschen wir diesen Bäumen, dass sie gut anwachsen und sich prächtig entwickeln.

Für Glienke haben wir in den Jahren nach der Wende immer wieder Vorstellungen für neue Bäume im und am Dorf gehabt und auch Möglichkeiten für Neupflanzungen gefunden. So wurden um den Dorfteich auf dem Anger und am Kriegerdenkmal 8 Linden, 2 Kastanien und 4 Bergahorne gepflanzt und haben sich in 20 Jahren prächtig entwickelt. Über Ausgleichsmaßnahmen im Zusammenhang mit dem Autobahnbau wurde der Eichenhain mit 50 Eichen, 3 Schwarzpappeln und 340 Sträuchern hinter dem Bolzplatz gepflanzt. Dazu kam an der Autobahnmeisterei eine Streuobstwiese mit Bäumen und Sträuchern alter Obstsorten. All diese Bäume geben dem Dorf sein Gesicht.

E. Dahlke



URLAUB AM SEE?



TEL. 039932-825201



*Das Ahrtal erwacht ...
... und wir sind wieder da!*

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

NEU.SW GLASFASER JETZT DAS EINZIG WAHRE INTERNET SICHERN!

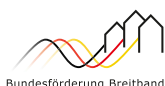


Ihre Vorteile

- ✓ stabile und ultraschnelle Internetleitung (bis 1 000 Mbit/s)
- ✓ kostenloser Hausanschluss
- ✓ zukunftssichere Glasfasertechnologie

Weitere Informationen unter glas-nost.de oder 0800 3500-800

Gefördert durch:



neu.sw Mein Stadtwerk®

Wir drucken Ihre Wünsche in 3D.



Unendliche Formenvielfalt!

Bleiben Sie bei Ihren Kunden in Erinnerung mit individuellen 3D-Werbeartikeln, wie z. B. Schlüsselanhänger, Namensschilder, Einkaufswagen-Löser, 3D-Visitenkarten und heben Sie sich von Ihrer Konkurrenz ab. Wir beraten Sie gern.

LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Straße 9
17209 Sietow
Tel. 039931 579-47
m.koepp@wittich-sietow.de

www.wittich-sietow.de

Ab
sofort in
Sietow

Foto: kpatgeter, freepik.com



Foto: pixabay.com

DANKSAGUNG

Tief bewegt von so zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Verstorbenen



Renate Koeppen

möchten wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Einwohnern unserer Gemeinde ganz herzlichen Dank aussprechen.

Ein besonderer Dank gilt der Caritas Sozialstation Friedland, dem Senioren-Wohnpark Friedland, der Trauerrednerin Frau Katja Gehrke und dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.

Im Namen aller Angehörigen

Gerd Koeppen mit Beate und Nico

Sandhagen, im April 2023

Traueranzeigen

„Es wird nie der richtige Tag sein, es wird nie der richtige Zeitpunkt sein. Es wird nie alles gesagt sein und es wird immer zu früh sein. Und doch wird irgendwann der Moment kommen, in dem wir schweren Herzens eine Hand loslassen müssen, ohne einen richtigen Abschied nehmen zu können. Jedoch lassen wir nie den Menschen daran los, denn mit seinen hinterlassenen Spuren bleibt er für immer im Herzen.“ Jeder Einzelne weiß, wie schwer es ist, von einer geliebten Person Abschied zu nehmen. Und jeder Einzelne weiß ebenso, wie schwierig es ist, die passenden Worte für das Lebewohl zu finden. Gerne berät Sie LINUS WITTICH zu Ihrer persönlichen Beileidsbekundung.

*Gedanken - Augenblicke,
sie werden uns immer an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.*

Nach einem arbeitsreichen Leben voller Fürsorge für ihre Lieben verstarb am 4. Mai 2023 unsere über alles geliebte Mutti, Schwiegermutter, liebste Omi und Uromi, Schwester und Tante

Gertrud Kosch

im Alter von 96 Jahren.

In stiller Trauer
Deine Töchter Angelika und Gabriele
Dein Sohn Volkmarr mit Doreen
Deine Enkelin Anja und Sebastian mit Jonas und Arthur
Dein Enkel Alexander und Isabelle mit Leonard
Deine Enkelin Carlotta und Vincent
sowie alle, die Dich lieb und gern hatten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2. Juni 2023, um 13.00 Uhr in der Kirche zu Roga statt.

Roga, im Mai 2023





**Der Tod ist nicht das Ende,
nicht die Vergänglichkeit,
der Tod ist nur die Wende,**

*Beginn der
Ewigkeit*

Foto: pixabay.com



Herzlichen Dank

Auf diesem Wege möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben

Klaus Dietrich Schulz

danken. Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim in Lübbersdorf, Herrn Dipl.-Med. Schneider, dem Blumenhaus Scharff sowie der Trauerrednerin Veronika Schaldach und dem Bestattungshaus Sandra Filinski für die liebevolle Begleitung zum Abschied.

**Im Namen aller Angehörigen
Roland Schulz**

Kotelow, im Mai 2023

Trauer- ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre
Traueranzeigen und
Danksagungen gern
entgegen.

**Ihr Bestattungshaus
Filinski**

**Riemannstr. 48 a
17098 Friedland**

Tel. 039601/2900

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir
Abschied genommen von

Willi Pfeiffer

1936 - 2023

Allen, die an uns gedacht und in Wort und
Schrift ihre Anteilnahme bewiesen haben,
danken wir recht herzlich.

Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Sandra Filinski für die
würdevolle Ausgestaltung und Organisation
der Trauerfeier, der Rednerin Frau Veronika
Schaldach, dem Blumenhaus Scharff und
der Gaststätte Lorenz.

**Doris Pfeiffer
Thomas mit Steffi und Lisa**

Friedland, Mai 2023



Trauer ist die Brücke
zur Liebe,
die in der Erinnerung
zu etwas Kostbarem
und Ewigem wird.

Monika Minder

„Wenn im Kreis
der Lebenswelt
das Blatt zurück
zur Erde fällt,
kehrt es zum
Ursprung nur zurück
und findet dort sein
stilles Glück.“

JOBS IN IHRER REGION

Weitere
Stellen
finden Sie
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Faszination für Technik zum Beruf machen

(djd). Gartenarbeit ist für viele der liebste Zeitvertreib zum Entspannen. Wer sich für Technik fasziniert, handwerkliches Geschick und viel Neugier mitbringt, kann daraus auch einen Beruf machen: Im

Motorgerätefachhandel bieten sich sehr gute Einstiegs- und Karriere-möglichkeiten. Der technologische Wandel und die Digitalisierung führen zu anspruchsvollen und abwechslungsreichen Berufen. Im technischen Bereich als angehende Motorgeräte-Mechatroniker ebenso wie in der Kundenberatung als zukünftige Kauffrau oder Kaufmann für den Einzelhandel oder Groß- und Außenhandel werden engagierte Azubis bundesweit gesucht. Unter www.qmf.de/qmf-haendler-vor-ort etwa findet man Adressen aus der Nähe, um sich über Praktikumsmöglichkeiten und freie Ausbildungsplätze zu informieren.

behrens & co. greifswald GmbH
GÜTERVERKEHR · KRANTRANSPORTE · SPEDITION

Gesucht werden 2 - 3

Berufskraftfahrer m/w/d

für den Güternahverkehr

Wir fahren Stückgut für Emons GmbH Standort Neu-
brandenburg.

Voraussetzungen:

- Führerschein Klasse CE, BKF-Qualifikation
- ADR-Schein von Vorteil

Wir bieten:

- Festanstellung • eigenen LKW
- betrieblich finanzierte Weiterbildung
- entsprechende Vergütung/Spesen
- gutes Betriebsklima
- Arbeitszeit: Montag bis Freitag

Auch gerne Rentner die sich FIT fühlen.

Niederlassung: Gartenstraße 38 • 17039 Neverin
Mail: behrens-hgw@web.de • 0172-2417602



Die Beratung der Kunden zu moderner Technik nimmt großen Raum im Motorgeräte-Fachhandel ein.

Foto: djd/Zentralverband Hartwarenhandel/Judith Lorenz

Zur Verstärkung unseres Teams in Mecklenburg-Vorpommern am Standort Woldegk suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter IT (m/w/d)

Ihre zukünftigen Aufgaben sind:

- Planung, Überwachung und Wartung von IT-Systemen
- Installation von Hard- und Softwarekomponenten
- Einrichtung MDM und Intune, docusnap
- Unterstützung zu den Produkten von MS Azure, O365 und Citrix
- Schulung von Mitarbeitenden in Software und IT-Sicherheit

Das sollten Sie mitbringen:

- Abgeschlossene technische IT-Berufsausbildung
- Kenntnisse der gängigen Windows Client und Server-Betriebssysteme sowie gute Kenntnisse in Microsoft 365 und Azure
- Kenntnisse in der Netzwerkinfrastruktur
- Erfahrung in der Betreuung von Usern in First und Second Level

Das bieten wir Ihnen:

- Abwechslungsreiches Aufgabenfeld
- Langfristige Perspektive
- Attraktive Vergütung
- Modernen Arbeitsplatz und mobiles Arbeiten

Besuchen Sie unsere Website www.rinderallianz.de/karriere/ für weitere Informationen.

Wenn Sie Interesse an dieser reizvollen Herausforderung haben, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

RinderAllianz GmbH
Am Bullenberg 1
17348 Woldegk
woldegk@rinderallianz.de



BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

Kfz-/Bau-/Landmaschinen - Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

Voraussetzung: • abgeschlossene Berufsausbildung
• Einsatzbereitschaft und Motivation
• Spaß am reparieren
• Selbstständiges Arbeiten

Wir bieten: • unbefristeten Arbeitsvertrag
• entsprechende Vergütung
• kleines Werkstattteam
• personelle Weiterbildung
• technische Schulungen

Bewerbungen an:
BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH
Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg
bks@bksnb.de

Mühlenfest Woldegk

So | 28.05.

Mühlennacht Woldegk

Die Party des Jahres mit:

SKYLINE

PARTYBAND
AUS ROSTOCK

EINLASS AB 20:00 UHR

Auf dem Mühlenberg

Mühlenfest Woldegk

Mo | 29.05.

Mühlentag Woldegk

AB 11:00 UHR

Buntes Treiben für die ganze Familie!

Gesundheit... *wichtiger denn je*

Sie sind voller Vorfreude auf Ihre neue Brille und möchten diese nun endlich beim ortsansässigen Optiker abholen? Leider schieben Sie aber Ihren Besuch beim Hörakustiker schon eine Weile auf, was den Weg zur neuen Brille verlängert. Denn eh Sie überhaupt bemerkt haben, dass der flott herbeieilende Fahrradfahrer schon mehrfach hinter Ihnen geklingelt hat, erwischt er Sie beim Überholen auch schon am Arm. Glücklicherweise ist es nur eine Prellung, aber auch diese muss vom ausgebildeten Fachmann*frau behandelt werden. Das bedeutet: ab zum naheliegenden Sanitätshaus! Nach dem Anlegen des orthopädischen Stützverbandes geht es in die Apotheke. Dort wird Ihnen bei Fragen bezüglich der Dosierung

und Einnahme der Schmerzmittel zur Seite gestanden. Übrigens befindet sich auch diese in Ihrer unmittelbaren Nähe. Also verschwenden Sie keine kostbare Zeit mit langen Fahrten, sondern vertrauen Sie auf die fachkundige Hilfe vor Ort.

URLAUB für Ihre Augen

Sonnenschutzgläser in Ihrer Glasstärke

als Einstärken- und Gleitsichtglas

- erhältlich in verschiedenen Farben und Tönungen
- einfarbig, farbverlauf oder polarisierend
- 100% UV-Schutz
- auch mit unserem 50% Zweitbrillenrabatt kombinierbar

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de

PFEIFFER

Brillen & Kontaktlinsen

#großartig hören unsichtbare Lautsprecher

Fast unsichtbare Technik verstärkt Sprache, streamt Musik und telefoniert über Lautsprecher vor dem Trommelfell

Thomas Kasan,
Hörakustiker und Augenoptikermeister
Wander Optik und Akustik

Jetzt testen:
Micro-Hörsysteme
von
Wander-Akustik!

PHONAK

life is on

Die schönste Art zu hören und zu sehen!
WANDER
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

3x in NEUBRANDENBURG
Wolffswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a
www.wander-optik.de

Jetzt Messerabatt sichern



Was haben viele Hauseigentümer in Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen und Mecklenburg-Vorpommern gemeinsam? Nichts, könnte man auf den ersten Blick denken. Dennoch eint sie die zu ihrer völligen Zufriedenheit ausgeführte Beschichtung des Dachs oder der Fassade ihrer Immobilie. Bereits seit mehr als 30 Jahren haben die Fachleute des Unternehmens D&F aus der Pasewalker Speicherstraße in ganz Deutschland mehr als 4.000 Dächern und Fassaden zu neuem Glanz verholfen.

Doch warum besteht bereits nach wenigen Jahren des Neubaus Handlungsbedarf? Zum einen sehen Dächer und Fassaden durch die Ansiedlung von Moosen, Algen oder Pilzen nicht mehr schön aus. Zum anderen machen ihnen Witterungseinflüsse wie Sonnenstrahlung, Frost, Regen, Hagel und Schnee zu schaffen. Die Farbe verwittert, wird grün. Handelsübliche Dachziegel, egal ob aus Ton oder Beton, werden porös, Feuchtigkeit dringt ein. Bei eintretendem Frost können sie brechen. Werden die ersten Anzeichen nicht rechtzeitig erkannt, kann sogar die Dachkonstruktion Schaden nehmen und Folgeschäden entstehen. Für diese Problematik haben die Profis aus Pasewalk seit mehr als drei Jahrzehnten die Lösung: Sie beschichten Dächer und Fassaden mit gut



VORHER



NACHHER

haftenden Materialien, die darüber hinaus noch über sehr gute Deckkraft verfügen.

Das verwendete Material ist trotzdem Wasserdampfdurchlässig und nutzt zusätzlich den Lotuseffekt, wie wir ihn aus der Natur kennen. Dabei perlt das Wasser nach erfolgter Beschichtung ab und nimmt sogleich alle Schmutzpartikel der Oberfläche mit, so dass sie nicht auf der neu beschichteten Oberfläche anhaften können. Auch auf neue Farbtrends haben die Produzenten des Materials reagiert. In mehr als zehn Farbvarianten sind Dach- und Fassadenbeschichtungen möglich. Farben können kombiniert werden und erge-

ben ein stimmiges Gesamtbild der Immobilie. „Die wertsteigernde und kostengünstige Maßnahme ist eine echte Alternative zur Neueindeckung des Daches. Bauherren können bis zu 80 % der Kosten sparen und der Aufwand wird minimiert. Darüber hinaus entfällt die Entsorgung der alten Ziegel und das Dach sieht trotzdem wie neu aus“, so die Fachleute des Unternehmens.

Hauseigentümer, die in diesem Jahr eine wertsteigernde Maßnahme ihrer Immobilie geplant haben, sollten sich das Wochenende vom 30. Juni bis zum 2. Juli vormerken. Anlässlich des MV-Tages können sie mit den Profis des Pasewalker Unternehmens an ihrem Stand in der Neubrandenburger Innenstadt ins Gespräch kommen, sich beraten lassen und einen Begutachtungstermin vor Ort vereinbaren. „Die Immobilienbesitzer können noch bis zum 15. Juli vom Messerabatt profitieren. Denn für die Nano-Beschichtung einer Fläche bis zu 140 m², egal ob beim Dach oder Fassade, bieten wir einen Festpreis von 2.400,00 € zzgl. 19 % MwSt. an“, so das Versprechen der Mitarbeiter. Wer leider an dem Wochenende nicht nach Neubrandenburg kommen kann, kann sich trotzdem den Messerabatt sichern und einen Beratungstermin per Telefon, Fax oder Mail vereinbaren. Es lohnt sich! **DS**



VORHER



NACHHER

Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 140 m² Fläche

2.400,00 Euro zzgl. 19 % MwSt.

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 15. Juli 2023.

Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

☐ Dach

☐ Fassade

Service ist genau mein Ding!

Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner. Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!

Tierärzte IVC Evidensia GmbH
Müritz-Tierklinik
Dr. Holger Nietz
Goethestraße 52



**MÜRITZ
TIERKLINIK**

**24 h für
Sie erreichbar**

17192 Waren (Müritz) / Terminsprechstunde Goethestraße 52
Kleintiersprechstunde
 Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr Telefon (03991) 66 46 26
 16.00 - 19.00 Uhr Fax (03991) 66 86 87
Samstag, Sonn- und Feiertag Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88
nur nach telefonischer Absprache!

In Röbel / Terminsprechstunde Mirower Straße 34
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 16.00 - 18.00 Uhr
 Mittwoch 13.00 - 14.00 Uhr
 Telefon (039931) 5 91 46

In Malchow / Terminsprechstunde Güstrower Straße 68
 Montag, Mittwoch 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
 Dienstag, Donnerstag, Freitag 11.00 Uhr - 12.00 Uhr
 Telefon (039932) 80 95 10

Qualitätsumzüge zum besten Preis



**www. Umzug-
2000.de**
Gillmeister

Neubrandenburger Möbelspedition

**Friedrich-Engels-Ring 1
17033 Neubrandenburg
Tel. 0395 4 22 99 99**

weitere Leistungen:

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauflösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international und vieles mehr...



Der Spezialist für Seniorenzüge
Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket
www.umzug-2000.de

Algen und Schmutz an der Fassade?

Nachhaltige und patentierte Fassadenkur von der
Malergesellschaft mbH Holzmüller überzeugt als tolle Alternative

Mecklenburg-Vorpommern. An vielen Hausfassaden zeichnet der sehr milde Winter erneut ein klares und unansehnliches Bild. Algen, Pilze und Verschmutzungen haben sich breitgemacht. Diese trüben das Bild der eigentlich so schönen Fassade und führen oft zu kleineren Schäden sowie Wassereinlagerungen im Putz. Meist bleibt nur die eine Lösung. Rüstung stellen und einen Fassadenanstrich vom Fachmann durchführen lassen. Doch geht es auch anders? Mit der teils patentierten innovativen Fassadenreinigung kann die Malergesellschaft mbH Holzmüller eine tolle Alternative in ganz MV bieten. Wir sprechen mit Vertriebsleiter Dustin Holz.

Wie funktioniert Ihr System genau?

Prinzipiell arbeiten wir auf schonende Art und Weise in 4 Arbeitsschritten. So wird als erstes ein Abwassersystem entlang der Fassade aufgebaut, wo das anfallende Schmutzwasser gefiltert wird. Als zweites tragen wir eine ausgeklügelte Reinigungslösung auf. Diese zersetzt Algen und löst Verschmutzungen an. Nach kurzer Einwirkzeit kommt dann der schonende Reinigungsgang. Mittels eigener spezieller Teleskop- und Düsenteknik wird Wasser extrem fein zerstäubt, ähnlich wie Dampf. Nachdem die Fassade nun ins Tiefste gereinigt wurde, tragen wir im vierten Schritt einen Fassadenschutz auf. Dieser gleicht einem Neuanstrich und schützt über lange Zeit.



Mit welchem Aufwand muss ein Auftraggeber rechnen?

Mit einem relativ kleinen. So benötigen wir kein Arbeitsgerüst, da die Arbeiten bis 11 m Höhe mit Teleskopanlagen stattfinden. Darüber hinaus greifen wir auf unsere eigene Hubbühnentechnik zurück. Die Arbeiten sind meist binnen eines Tages beendet. So können wir sogar im Verbund bis zu 1.200 m² am Tag bewältigen, was etwa einem Wohnblock entspricht.

Wer kann Ihre Hilfe in Sachen Fassade in Anspruch nehmen?

Wir arbeiten mit privaten Kunden, Wohnungsgenossenschaften, Immobilienverwaltungen und öffentlichen Trägern zusammen.

Welche Kosten kommen auf mich als Auftraggeber zu?

Das System, das auch schon im TV präsentiert wurde, bietet eine Kostenersparnis von bis zu 70 Prozent gegenüber einem Neuanstrich.

Wie läuft die Auftragsbearbeitung ab?

Wir schauen uns die Objekte vor Ort an und beraten den Kunden an Ort und Stelle. Dann erhält der Kunde in Kürze ein Angebot von uns. Entscheidet sich der Kunde dafür, finden die Arbeiten oft binnen vier Wochen statt.

Lassen Sie sich jetzt beraten!



Ihr 12,5 % Rabatt

Jetzt kostenlose Anfrage starten und zurück zur sauberen Fassade gelangen.

Sonderkonditionen für Verwaltungen und Gemeinden

(Gilt bis zum 10.06.2023 und für Flächen bis 350 qm. Gilt nicht für bestehende Aufträge und andere Rabattaktionen)

Malergesellschaft mbH Holzmüller

An der Autobahn 2
 18184 Roggentin
 Telefon: 038204 - 764950
 www.maler-hro.de
 E-Mail: info@maler-hro.de



A

bis

Z

Fachmann

SERVICE & QUALITÄT

FRIEDLAND & NEUBRANDENBURG

Computer- und Serveranlagen

Netzwerktechnik

Mobile Lösungen

Hotline: 0395 – 35 11 296

Wir bilden aus

info@direktIT.de
www.direktIT.de

Beratung

Verkauf

Installation

Wartung

Service

Schulung

Mein Fachmann vor Ort

Was für ein typischer Montagmorgen. Das Auto gibt keinen Mucks von sich, die Haare sind nicht zu bändigen und zu allem Übel reißt auch noch die neue Hose auf. Nun sind Sie an dem Punkt, wo es vermutlich nicht mehr schlimmer geht, denken Sie. Leider haben Sie diese Rechnung aber ohne die örtliche Müllabfuhr gemacht,

die recht zügig durch die Pfütze neben Ihnen fährt und eh Sie sich versehen ist nicht nur Ihre Kleidung, sondern auch Ihr Auto mit Schmutz übersät. Bevor Sie aber in völlige Verzweiflung ausbrechen, nehmen Sie ihr Telefon zur Hand und lassen Sie sich von einer Fachkraft in Ihrer Umgebung helfen. Diese stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Ganz egal ob Automobilwerkstatt, Schneiderei, Friseur- oder Kosmetiksalon, Dienstleistungsunternehmen oder Reinigungsfirma, für jedes Ihrer Probleme gibt es den passenden Ansprechpartner. Natürlich können Sie auch während des Besuchs in der Autowaschanlage, noch bei dem Fahrradhändler Ihres Vertrauens vorbeischaun. Eventuell werden Sie ja dort, was ein zusätzliches und verlässliches Fortbewegungsmittel betrifft, fündig.

Modehaus Eggert

UNSERE NEUE
FRÜHJAHR- &
SOMMER-KOLLEKTION
IST EINGETROFFEN.
WIR FREUEN UNS AUF EUCH.

Direkt am Markt · Steinstraße 1 · 17389 Anklam

WIR BERATEN SIE GERN!

Alles für Wand Boden und Decke

Teppichwelt Decor

Woldegker Chaussee 2 a

17098 Friedland

Tel. 039601 21534

Fax. 039601 348130

Teppichwelt@gmx.de

PC-PUNKT-FRIEDLAND

Planung • Reparatur • Verkauf

Erste Hilfe bei
Computerproblemen!

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112

17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Wissen, wie man
Steuern spart!

Katrin Umlauf

Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland

Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de

Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Garantiert. Gute Gebrauchtwagen.

26x

25.890,-€

VW T-Roc Cabriolet 1.0 TSI Active
81 kW (110 PS)
EZ 05/2021, 17.909 km, Standheizung,
Ganzjahresreifen auf 17"LM, ACC,
Einparkhilfe v+h, Fahrerassistenzpaket,
Sitzheizung u.v.m.

3x

18.500,-€

SEAT Ibiza 1.0 TSI
81kW (110PS)
EZ 02/2022 13.140 km, LED-Scheinwerfer,
Navigationssystem, ACC, Sitzheizung,
Rückfahrkamera

2x

39.750,-€

Cupra Ateca 2.0 TSI 4 Drive
220kW (300PS)
EZ 01/2021 34.720 km, Ledersitze,
Brembo-Sportbremsanlage, adaptives
Sportfahrwerk, ACC, 360 Grad Kamera

5x

49.950,-€

Skoda Kodiaq 2.0 TSI DSG 4x4 Sportline
140 kW (190 PS)
EZ 08/2022, 1.550 km, Allrad, Navi,
Standheizung, Kessy, Frontscheibenheizung,
Matrix-LED, Einparkhilfe v+h,
Rückfahrkamera, beheizbares MFL u.v.m.

14x

25.890,-€

VW Golf Variant VIII 2.0 TDI Life
85 kW (115 PS)
EZ 08/2021, 27.335 km, Navi,
Ganzjahresreifen, Active-Info-Display,
Front-Assist, LED- Scheinw.,
beheizbares MFL u.v.m.

4x

42.750,-€

SEAT Tarraco 1.4 e-Hybrid FR
180 kW (245 PS)
EZ 06/2021 19.73 km, ACC,
Lenkradheizung, digitales Cockpit,
Klimaautomatik, Sitzheizung, Parkpilot,
Anhängerkupplung

4x

33.750,-€

Cupra Formentor 1.5 TSI DSG
110 kW (150PS)
EZ 02/2022 6.815 km, Memory-Sitze,
ACC, Lenkradheizung, Sitzheizung,
Fernlichtassistent

11x

25.850,-€

Skoda Octavia 2.0 TDI DSG First Edition
110 kW (150 PS)
EZ 10/2020, 72.568 km,
1. Hand, AHK, Navi, Matrix-LED, ACC,
Parklenkassistent, Lane- & Side-Assist,
Rückfahrkamera, beheizbares MFL u.v.m.

10x

32.850,-€

VW Passat Variant 2.0 TDI DSG Business
110 kW (150 PS)
EZ 06/2021, 27.464 km, AHK, Navi,
Ganzjahresreifen auf LM, LED-Scheinw.,
ACC, Lane- & Front-Assist,
Einparkhilfe v+h, u.v.m.

11x

28.350,-€

Skoda Octavia Combi 2.0 TDI DSG RS
135 kW (184 PS)
EZ 01/2019, 30.346 km, 1. Hand, AHK,
Navi, Standheizung, Black- Design,
Sportsitze, Sportfahrwerk, Sport-MFL
u.v.m.

4x

87.890,-€

VW Touareg 3.0 V6 TDI R-Line
210 kW (286 PS)
EZ 01/2021, 6.517 km, UPE 117 T€,
Panoramadach, Standheizung, Head-Up,
AHK, LED-Matrix, Dynaudio, Allradlenkung,
el. Heckklappe, 21"LM, DCC, ACC u.v.m.

10x

19.500,-€

SEAT Leon ST 1.8 TSI DSG
132 kW (180PS)
EZ 01/2018 81.000 km,
Navigationssystem, Sitzheizung,
Klimaautomatik,
Panorama-Glasschiebedach

3x

39.500,-€

Cupra Born 58 kWh
150 kW (204PS)
EZ 05/2022 10.866 km, Panoramadach,
ACC, Head-up-Display, Rückfahrkamera,
Wärmepumpe

5x

23.850,-€

Skoda Kamiq 1.0 TSI Style
81 kW (110 PS)
EZ 07/2022, 32.965 km, Klimaautomatik,
Lenkradheizung, Sitzheizung,
Lane-Assist, Parksensoren u.v.m.

Dein
Gebrauchtwagen
Zentrum.de



Dein Autozentrum

Prenzlauer Chaussee 2b · 17348 Woldegk · Tel.: 03963 / 25 62 0 Feldstraße 24 · 17309 Pasewalk · Tel.: 03973 / 20 70 0
Gewerbehof 11 · 17087 Altentreptow · Tel.: 03961 / 25 90 0

UTOHAUS
EESCHENGGRUND

Baumwallsweg 6b · 17034 Neubrandenburg · Tel.: 0395 / 42 39 10

STRELITZIEN *fest*

in Neustrelitz

09.-10. Juni 2023

Freitag 17-23 Uhr

Samstag 11-24 Uhr

Programm im Flyer und auf www.neustrelitz.de

Stadtwerke
Neustrelitz



KULTURQUARTIER
MECKLENBURG-STRELITZ



DEUTSCHE
TANZKOMPANIE



Theater
Orchester
Neubrandenburg
Neustrelitz

